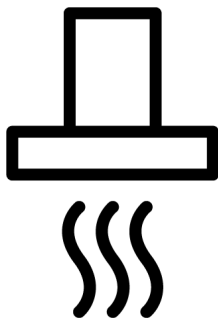


Whirlpool

Páraelszívó / Felhasználói kézikönyv

Hota / Manual de utilizare

Digestor / Používateľská príručka



WHVF60FLTK

®/TM/© 2025 Whirlpool. Licenc alapján készült

®/TM/© 2025 Whirlpool. Produs sub licență

®/TM/© 2025 Whirlpool. Vyrobené na základe licencie

185733016_2/ HU/ RO/ SK/ R.AA/ 11.03.26 13:01
7704331278

Üdvözljük!

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy a Whirlpool készüléket választotta. Azt szeretnénk, hogy a kiváló minőségben és technológiával gyártott készülék a leghatékonyabban működjön. Ezért a termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és minden egyéb mellékelt dokumentációt.

Tartsa szem előtt a használati útmutatóban szereplő összes információt és figyelmeztetést. Így megvédheti magát és a terméket az esetlegesen felmerülő veszélyektől.

Őrizze meg a használati útmutatót. Ha a terméket másnak adja át, adja át vele együtt a kézikönyvet is. A termékre vonatkozó garanciális feltételek, használati és hibaelhárítási módok ebben a kézikönyvben találhatók.

A készülék használata előtt olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat. Tartsa őket a közelben későbbi használatra.

Beko Europe Management Srl

Via Varesina 204, 20156 Milano, Italy

Tartalomjegyzék

1 Biztonsági utasítások.....	4
1.1 Rendeltetésszerű használat	4
1.2 Gyermekek, veszélyeztetett személyek és háziállatok biztonsága	4
1.3 Elektromos biztonság	5
1.4 Szállítási biztonság	6
1.5 Telepítés biztonsága	7
1.6 A használat biztonsága.....	8
1.7 Biztonságos karbantartás és tisztítás	9
2 Környezetvédelmi utasítások	10
2.1 Hulladékról szóló irányelv.....	10
2.1.1 Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló rendeletnek való megfelelés és a hulladéktermékek ártalmatlanítása	10
2.2 Csomagolási információk.....	10
3 Az Ön készüléke	11
3.1 Termék bemutatása	11
3.2 Műszaki adatok	12
4 Első használat.....	13
4.1 Kezdeti tisztítás	13
5 A páraelszívó használata	13
6 Karbantartás és tisztítás	18
6.1 Általános tisztítási információk....	18
6.2 A páraelszívó belső felületének tisztítása	19
6.3 A kezelőpanel tisztítása	19
6.4 Alumíniumszűrő	19
6.5 Szénszűrő (füstcső nélküli használat)	20
6.6 Páraelszívó lámpája	21
7 Hibaelhárítás	21

1 Biztonsági utasítások

- Ez a fejezet a személyi sérülés vagy anyagi kár kockázatának megelőzéséhez szükséges biztonsági utasításokat tartalmazza.
- Ha a terméket továbbadja személyes használatra vagy használt termékként való felhasználás céljából, akkor a használati útmutatót, a termékcímkéket és a többi vonatkozó dokumentumot és alkatrészeket is adja át.
- Cégünk nem vállal felelősséget a jelen utasítások be nem tartásából eredő esetleges károkért.
- Ezen utasítások be nem tartása esetén minden garancia érvényét veszti.
- Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ne javítsa vagy cserélje ki a termék egyetlen alkatrészét sem, kivéve, ha az a felhasználói kézikönyvben egyértelműen szerepel.
- Ne végezzen műszaki módosításokat a terméken.
- Ne használja a terméket kertben, erkélyen vagy más kültérben. Ezt a terméket háztartásokban, valamint üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek személyzeti konyháiban való használatra szánják.

1.2 Gyermekek, veszélyeztetett személyek és háziállatok biztonsága



- A terméket nyolcéves és idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha kaptak eligazítást a termék biztonságos használatáról és veszélyeiről.
- A gyermekek ne játsszanak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha valaki felügyeli őket.
- A terméket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha valaki felügyeli őket, vagy ha megkapják a szükséges utasításokat.

1.1 Rendeltetésszerű használat

- Ezt a terméket otthoni használatra tervezték. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas.

- A gyermekekre figyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Az elektromos termékek veszélyesek a gyermekekre és a háziállatokra nézve. Gyermekek és háziállatok nem játszhatnak a termékkel.
- Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekek számára elérhetetlen helyen. Sérülés és fulladás veszélye áll fenn.
- Az elhasználódott és használatlan termékek kidobása előtt:
 1. Húzza ki és húzza ki a hálózati csatlakozót (ha a termék be van dugva).
 2. Vágja le a tápkábelt, és húzza ki a dugóval együtt a termékből.
 3. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a termékkel, amikor az üresjáratú üzemmódban van.



1.3 Elektromos biztonság

- Csatlakoztassa a terméket egy olyan földelt konnektorba, amelyet a típuscímkén feltüntetett áramerősségnek megfelelő biztosíték véd. A földelést szakképzett villanyszerelővel végeztesse el. Ne használja a

terméket a helyi/nemzeti előírásoknak megfelelő földelés nélkül.

- A készülék dugaszának vagy elektromos csatlakozójának könnyen hozzáférhető helyen kell lennie. Ha ez nem lehetséges, akkor az elektromos berendezésen, amelyhez a termék csatlakozik, az elektromos előírásoknak megfelelő, az összes pólust a hálózattól elválasztó mechanizmust (biztosíték, kapcsoló, kulcsos kapcsoló stb.) kell elhelyezni.
- Javítás, karbantartás és tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz, vagy kapcsolja ki a biztosítékot.
- Csatlakoztassa a terméket olyan konnektorba, amely megfelel a típuscímkén megadott feszültség- és frekvenciaértékeknek.
- Ha a termék nem rendelkezik kábellel, akkor csak a „Műszaki adatok” fejezetben leírt csatlakozókábelt használjon.
- Ne csatlakoztassa az párael-szívót, amíg nincs felszerelve.
- Ne akassza be a tápkábelt a termék alá és mögé. Ne tegyen nehéz tárgyat a tápkábelre. A tápkábelt nem szabad meghajlítani, összenyomni, és nem szabad hőforrással érintkezni.

- Ne helyezze a hálózati kábelt fűtőtestek közelébe. A kábel megolvadhat, és tüzet okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon el, amikor a terméket összeszerelés vagy tisztítás után a helyére teszi.
- Ne csatlakoztassa az párael-szívót, amíg nincs felszerelve.
- Csak eredeti kábelt használjon. Ne használjon levágott vagy sérült kábeleket.
- Ne használjon hosszabbítót vagy többdugós csatlakozót a termék működtetéséhez.
- Ha a tápvezeték hossza nem megfelelő, forduljon az importőrhöz vagy a hivatalos szervizközpont-hoz.
- A hordozható áramforrások vagy a több dugalj túlmelegedhetnek és kigyulladhatnak. Tartsa távol a terméktől a többszörös konnektorokat és a hordozható áramforrásokat.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, hivatalos szerviznek vagy az importőr cég által meghatározott személynek kell kicserélnie az esetleges veszélyek elkerülése érdekében.
- Ha a termék villásdugóval van ellátva, tilos az elektromos bekötést a villásdugó eltávolításával elvégezni. A levágással

készült csatlakozások miatt a termék garanciája érvényét veszti, és veszélyezteti a felhasználó biztonságát.

Ha a termék rendelkezik tápkábellel és dugóval:

- Soha ne dugja a termék dugóját törött, meglazult vagy a konnektoron kívüli dugóba. Győződjön meg róla, hogy a dugó teljesen be van dugva a csatlakozóaljzatba. Ellenkező esetben a csatlakozások túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak.
- Kerülje, hogy a készüléket zsíros, tisztátalan vagy potenciálisan víznek kitett dugaszokba dugja be (például olyan munkalap közelében, ahonnan víz szivároghat). Ellenkező esetben fennáll a rövidzárlat és az áramütés veszélye.
- Soha ne érintse meg a dugót nedves kézzel!
- Húzza ki a dugót a konnektorból a dugó testével, nem pedig magával a vezetékkel.



1.4 Szállítási biztonság

- A termék szállítása előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- A termék rendkívül nehéz, azt mindig legalább két személy emelje és szállítsa.

- Ne helyezzen tárgyakat a készülékre. A készüléket függőlegesen hordozza.
- Ha a terméket szállítani kell, csomagolja buborékfóliába vagy vastag kartonba, és szorosan ragassza le. A termék mozgó alkatrészeit a sérülések elkerülése érdekében rögzítse szilárdan.
- A termék beszerelése előtt ellenőrizze a terméket a szállítás utáni esetleges sérülések szempontjából. Sérülés esetén forduljon az importőrhez vagy a hivatalos szervizközpontoz.



1.5 Telepítés biztonsága

- Ahhoz, hogy a termék használatra kész legyen, először adja meg az üzembe helyezés helyét, és csináltassa meg a villanyszerelést. Az üzembe helyezést mindig a gyártóval, a hivatalos szervizzel vagy az importőr cég által kijelölt személlyel végeztesse el.
- Ahhoz, hogy a termék használatra kész legyen, először adja meg az üzembe helyezés helyét, és csináltassa meg a villanyszerelést. Ezután hívja fel a hivatalos szervizt, hogy elvégeztesse a telepítést. Az engedélyezett szerviz általi beszerelést követően kezdődik a jótálási időszak.
- A telepítés megkezdése előtt a biztosíték kikapcsolásával áramtalanítsa azt a tápvezeték, amelyhez a terméket csatlakoztatja.
- A szállítás és a telepítés során mindig viseljen védőkesztyűt. Ellenkező esetben fennáll a sérülés veszélye az éles élek miatt!
- A termék beszerelése előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha a készülék sérült, tilos üzembe helyezni.
- Kerülje a hőszigetelő anyagok használatát a beépítésre kerülő bútorok belsejének burkolására.
- Közvetlen napfény és hőforrások, például elektromos vagy gázfűtőtestek nem lehetnek a termék telepítési helyén.
- Ha a termék telepítési helye mögött van egy konnektor, akkor biztosítani kell, hogy a termék ne érintkezzen sem a konnektorral, sem a konnektorba dugott dugóval.
- Kéménycsatlakozásokkal történő használat esetén, szakértett személyekkel végeztesse el annak a kéménynek az

alkalmassági vizsgálatát, amelyhez a terméket csatlakoztatni fogják.

- A páraelszívó alsó felülete és a sütő felső felülete közötti magasságnak legalább 650 mm-nek kell lennie gáztűzhely esetén, és 500 mm-nek villanytűzhely esetén. Ellenkező esetben a termékre hatással lesz a főzőlap hője vagy lángja, és biztonsági kockázatot jelent.
- Soha ne csatlakoztassa az elszívót lángmelegítőként vagy lángkibocsátó fűtőberendezésekhez használt füstgázokhoz. Tartsa be az elvezető tisztítására vonatkozó helyi előírásokat.
- Használjon 120 mm átmérőjű csövet, ha füstcsövet csatlakoztat a készülékhez. A csőcsatlakozás a lehető legrövidebb és legkevésebbé meghajlított legyen.



1.6 A használat biztonsága

- **Mérgezésveszély!** A készülék működés közben a ház levegőjét szívja be. Ha nincs megfelelő szellőzés, akkor a levegő áramlása és az égés következtében a házban felszabaduló égéstermékek és mérgező gázok újra beszívódnak. Ne üzemeltesse a terméket olyan ké-

szülékekkel együtt, amelyek keringetik a levegőt és mérgező gázokat bocsáthatnak ki (fa-, gáz-, olaj- és széntüzelésű kályhák, kazánok, vízmelegítők stb.).

- Győződjön meg arról, hogy a termék minden használat után ki legyen kapcsolva.
- Ne használja a terméket, ha az használat közben meghibásodik vagy megsérül. Válassza le a terméket az elektromos hálózatról. Forduljon az importőr-höz vagy a hivatalos szervizközponthoz.
- Ne érintse meg a páraelszívó lámpáit a páraelszívó hosszabb ideig tartó üzemeltetése után. A forró lámpák megégethetik a kezét.
- Ne működtesse a készüléket olajsűrő nélkül. Ne távolítsa el a szűrőket a készülék működése közben. Ellenkező esetben a termékre és az elektromos csatlakozásokra káros hatással lehet az olaj.
- Ne keletkezzen magas láng a készülék alatt. Ellenkező esetben az olajsűrőben lévő olaj meggyulladhat, és tüzet okozhat.
- Kapcsolja ki a sütőt, mielőtt a főzőedényeket, serpenyőket, stb. leveszi a tűzhelyről. Ellen-

kező esetben a láng és a növekvő hő károsíthatja a terméket.

- Soha ne tegyen éghető vagy leesésre hajlamos tárgyakat a motorháztetőre. Ellenkező esetben ráeshet a komlóra, és megégetheti, vagy beleeshet az ételbe, és megsérülhet a felhasználó,
- Ne tartson gyúlékony anyagokat a páraelszívó alatt.
- (Kivéve azokat az árukat, amelyek az elszívott levegőt a helyiségbe vezetik vissza) A helyiséget jól kell szellőztetni, ha a páraelszívót gáz- vagy folyékony tüzelőanyagot égető berendezéssel egy területen használják.
- A gázzal vagy folyékony tüzelőanyaggal működő készülékek, például a szobai fűtőtestek kéményét teljes mértékben szigetelni kell abban a környezetben, ahol a páraelszívót használják, vagy a készüléknek hermetikusnak kell lennie.
- Ha a páraelszívóval azonos környezetben van egy másik, nem elektromos energiával működő készülék, a helyiségben a negatív nyomás legfeljebb 0,04 mbar lehet, hogy a

páraelszívó ne szívja vissza a helyiségbe a másik készülék égéstermékét.

- Gyúlékony és éghető anyagokat nem szabad a páraelszívó fogantyúira (ha van ilyen) akasztani.
- A páraelszívó alatt ne legyen nyílt láng. (például flambírozás)
- **Vigyázat:** A hozzáférhető részek felmelegedhetnek, ha a készüléket tűzhellyel együtt használják.



1.7 Biztonságos karbantartás és tisztítás

- A motorháztetőn és a zsírszűrőn felgyülemlett zsírt a megadott időközönként meg kell tisztítani. Máskülönben fennáll a veszélye, hogy megégeti magát!
- Normál használat mellett ajánlott a szűrőt havonta egyszer tisztítani. Ellenkező esetben a szűrőben felgyülemlett olaj meggyulladhat és veszélyt jelenthet.
- Soha ne mossa a terméket úgy, hogy vizet permetez vagy önt rá! Fennáll az áramütés veszélye!
- Ne használjon gőztisztítót a termék tisztításához, mert ez áramütést okozhat.

2.1 Hulladékról szóló irányelv

2.1.1 Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló rendeletnek való megfelelés és a hulladéktermékek ártalmatlanítása

Ez a termék megfelel az EU WEEE-irányelvének (2012/19/EU). A termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) besorolási szimbólumával van ellátva.



Ez a termék kiváló minőségű alkatrészekből és anyagokból készült, amelyek újrafelhasználhatók és újrahasznosításra alkalmasak. Ezért az élettartam végén ne a normál háztartási és egyéb hulladékokkal együtt dobja ki a leselejtezett készüléket. Vigye el az elektro-

mos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre. Ezekről a gyűjtőpontokról érdeklődjön a helyi önkormányzatnál. A készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket.

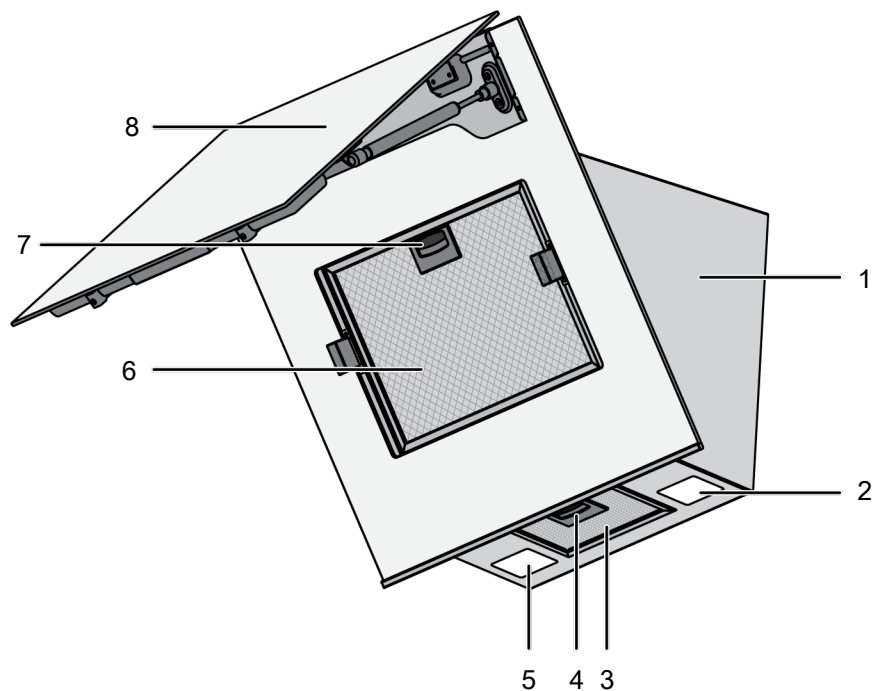
Megfelel a RoHS-irányelvnek:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az EU RoHS-irányelvének (2011/65/EU). Nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros és tiltott anyagokat.

2.2 Csomagolási információk

A termék csomagolóanyagai újrahasznosítható anyagokból készülnek a nemzeti környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Ne dobja ki a csomagolási hulladékot a háztartási vagy egyéb hulladékkal együtt, hanem vigye el a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag-gyűjtőhelyekre.

3.1 Termék bemutatása



1 Páraelszívó készülékház

3 Alumíniumszűrő

5 Lámpa

7 Alumíniumszűrő zárja

2 Lámpa

4 Alumíniumszűrő zárja

6 Alumíniumszűrő

8 Páraelszívó üvegfedele

* A modelttől függ. Előfordulhat, hogy az Ön készülékén nem áll rendelkezésre.

3.2 Műszaki adatok

A termék külső méretei (magasság/szélesség/mélység) (mm)	min. 910 - max. 1138 /595 /465
Feszültség/frekvencia	220-240 V ~1N; 50 Hz
Teljes energiafogyasztás	max. 240 W
Légkivezető cső átmérője	120-150 mm



A műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül módosíthatók a termék minőségének javítása érdekében.



A kézikönyvben szereplő ábrák sematikusak, és előfordulhat, hogy nem pontosan egyeznek az Ön termékével.



A termék címkéin vagy a termékhez mellékelte dokumentációban feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között, a vonatkozó szabványoknak megfelelően lettek meghatározva. A termék üzemeltetési és környezeti feltételeitől függően ezek az értékek változhatnak.

4 Első használat

Mielőtt elkezdené használni a terméket, ajánlott elvégezni a következő szakaszokban leírtakat.

HU

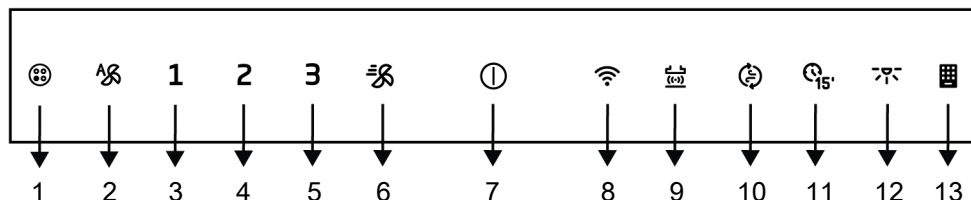
4.1 Kezdeti tisztítás

1. Távolítsa el a csomagolás minden részét.
2. A termék felületeit nedves ruhával vagy szivaccsal törölje át, majd ruhával szárítsa meg.

5 A páraelszívó használata

A páraelszívó különböző fokozatokkal ellátott motorral rendelkezik. A jó teljesítmény érdekében normál körülmények között ala-

acsony fordulatszámot, erős szagok és pára-kondenzáció esetén pedig magas fordulatszámot ajánlunk.



- 1 Szénszűrő figyelmeztető szimbólum
- 2 Automatikus üzemmód gomb
- 3 1. fokozat gomb
- 4 2. fokozat gomb
- 5 3. fokozat gomb
- 6 Gyorsító gomb
- 7 Ki-/bekapcsoló gomb
- 8 Wi-Fi gomb
- 9 Főzőlap-páraelszívó csatlakozó (HobtoHood) gombja
- 10 Légtisztító üzemmód gombja
- 11 Időzítő gomb
- 12 Lámpa gomb
- 13 Alumíniumszűrő figyelmeztető szimbólum

A páraelszívó működtetése

1. A páraelszívó működtetéséhez érintse meg a ① gombot, vagy bármely fokozat gombot.
⇒ 1. fokozaton kezd el működni, és a 1 gomb kijelzője világítani kezd.
2. A fokozat megváltoztatásához érintse meg egy másik fokozat gombját.

 Működés közben a készülék legfeljebb 6 órán keresztül működik, ha nem érint meg egyetlen billentyűt sem.

A páraelszívó kikapcsolása

1. A páraelszívó kikapcsolásához érintse meg ismét annak a fokozatnak a gombját, amellyel a páraelszívó működik, vagy a 1 gombot.

 Ha a lámpa kivételével bármely aktív funkció közben megérinti a 1 gombot, akkor a funkció törlődik.

A lámpa működtetése

1. Érintse meg a ⑫ gombot a lámpa bekapcsolásához.
⇒ A páraelszívó lámpája világít. Ha az első egy percen belül újra megérinti a ⑫ gombot, a lámpa továbbra is ala-

csony megvilágítási szinten világít. Ha a lámpa bekapcsolása után egy perccel újra megérinti, a lámpa kikapcsol.



A lámpák legfeljebb 12 órán keresztül világítanak.

A lámpa kikapcsolása

1. Egy perccel a páraelszívó lámpájának bekapcsolása után a  gomb ismételt megérintésével kikapcsolhatja azt.



Ha a lámpa bekapcsolását követő egy percen belül újra megérinti a  gombot, a lámpa alacsony megvilágítási szintre vált.

A lámpafény színének beállítása

- ✓ A páraelszívó lámpáinak színét 3 különböző árnyalatban használhatja.
1. A páraelszívó lámpájának bekapcsolt állapotában tartsa nyomva a  gombot több mint 2 másodpercig.
 - ⇒ A lámpa átvált a másik színárnyalatra.
 2. Ha továbbra is nyomva tartja a  gombot, akkor 2 másodpercenként a következő színárnyalatra vált. A kívánt színárnyalatnál engedje el a  gombot. A színárnyalat automatikusan aktiválódik.



A lámpa színárnyalatát csak akkor tudja megváltoztatni, amikor a lámpa nagy fényerősséggel világít.



Áramszünet esetén a páraelszívó megjegyzi a beállított színárnyalatot, és a lámpa az utoljára beállított színben fog világítani.

Az intenzív szellőztető üzemmód (Booster) bekapcsolása

1. Nyomja meg a  gombot egyszer a páraelszívó intenzív szellőztető üzemmódban történő bekapcsolásához.
 - ⇒ Az intenzív szellőztető üzemmód bekapcsol, és legfeljebb 10 percig tart. Ez idő alatt a  gomb világít. 10 perc elteltével a termék a 3. fokozatban működik tovább, és a 3. fokozat gombja világít. Ha egyik gombot sem érinti meg, akkor maximum 6 órán keresztül a 3. fokozaton működik.



Intenzív szellőztető üzemmódban bármelyik fokozat gombjának megérintésekor a készülék visszatér az adott szintre és tovább működik.

Az intenzív szellőztető üzemmód (Booster) kikapcsolása

1. Nyomja meg a  gombot egyszer a páraelszívó intenzív szellőztető üzemmódjának kikapcsolásához.
 - ⇒ Az intenzív szellőztető üzemmód kikapcsol.

Automatikus üzemmód

- ✓ A páraelszívó egy érzékelő segítségével méri a konyhában lévő levegő és a főzőlap felől érkező levegő hőmérsékletét, valamint a szagok szintjét. Automatikus üzemmódban meghatározza a szükséges szinteket ahhoz, hogy a főzőlapról érkező levegő hőmérséklete megfeleljen a konyhai levegő hőmérsékletének, illetve a szagszint csökkenjen, és automatikusan meghatározott szinteken működik.
1. Az automatikus üzemmód engedélyezéséhez érintse meg a  gombot.

⇒ Az automatikus üzemmód aktiválódik, és addig működik, amíg a főzőlapról érkező levegő hőmérséklete el nem éri a környezeti hőmérsékletet, vagy a szagszint nem csökken. Automatikusan kikapcsol, amikor a hőmérséklet ki-

egyenlítődik vagy a szagszint csökken. Az automatikus üzemmód újbóli bekapcsolásához újra engedélyeznie kell azt.



Miközben az automatikus üzemmód aktív, az automatikus üzemmód megszűnik, ha a készüléket bármilyen fokozaton be-, illetve kikapcsolja.

2. Az automatikus üzemmód korábbi kikapcsolásához érintse meg ismételten a  gombot.



Ha kinyitja a készülék fedelét, amikor az automatikus üzemmód be van kapcsolva, a készülék teljesítménye csökken. Ne nyissa ki a fedelet, amikor az automatikus üzemmód aktív.



Ha a környezeti hőmérsékletben különbség van, vagy ha a környezet szagszintje magas, amikor az automatikus üzemmód aktív, még akkor is, ha a főzőlap nem üzemel, a termék érzékelői érzékelik ezt a változást, és a termék a különbségnek megfelelően a 2-es vagy 3-as sebességgel kezd el működni. Ebben az esetben az automatikus üzemmód kikapcsol, amikor a hőmérsékletkülönbség kiegyenlítődik, vagy a szagszint csökken.



Ne használja az automatikus üzemmódot, ha a főzőlap nem működik.



Ha a főzőlapon kívül más tényező is növeli a környezet hőfokát vagy a szagot, az automatikus üzemmód időtartama meghosszabbodhat.

Légtisztító üzemmód

- ✓ A légtisztító üzemmódot akkor használhatja, ha hosszabb idő alatt, alacsony fokozaton szeretné megszüntetni a szagokat a lakásban.

1. Érintse meg a  gombot.

⇒ A légtisztító üzemmód aktiválódik.

A  gomb kijelzője villog, amikor a légtisztító üzemmód aktív.

2. A légtisztító üzemmód egy órán belül 10 percig 1. fokozaton működik, majd 50 percre leáll. Ha nem kapcsolja ki a légtisztító üzemmódot, akkor az 24 órán keresztül minden órában 10 percig működik, majd 50 percre leáll.



Ha a légtisztító üzemmód aktív, a lámpa gomb kivételével bármelyik gomb megnyomásakor automatikusan kikapcsol. A páraelszívó a megérintett billentyű funkciója szerint működik tovább. Ez törölhető a  gomb megérintésével.

Időzítőfunkció

- ✓ Az időzítő funkcióval a páraelszívó 15 percig működhet a kívánt fokozaton, és az idő leteltével automatikusan kikapcsol.

1. Érintse meg azt a fokozatot, amelyen a páraelszívót működtetni kívánja.
2. A  gomb megérintésével aktiválja az időzítőt.

⇒ A páraelszívó 15 percig működik a beállított fokozaton. Ha semmilyen gombot nem érint meg, az időtartam végén automatikusan kikapcsol.



Ha megérinti a  gombot anélkül, hogy fokozatot állítana be, a páraelszívó 15 percig az 1. fokozaton működik, és az idő leteltével kikapcsol.

Az időzítő funkció törlése

1. Érintse meg a  gombot, miközben az időzítő aktiválva van.

⇒ Az időzítés törlődik, és a páraelszívó kikapcsol.



Ha az időzítő működése közben megérint egy másik fokozatot, az időzítés megszűnik, és korlátlan ideig a kiválasztott fokozaton működik tovább.

Figyelmeztetés az alumíniumszűrő telítettségére

A  szimbólum kijelzője 100 órányi működés után villog. Ebben az esetben meg kell tisztítani az alumíniumszűrőt. A tisztítás után a  szimbólum figyelmeztető lámpája nem kapcsol ki automatikusan. Ha 3 másodpercnél hosszabb ideig nyomva tartja a  gombot, az alumíniumszűrő telítettségére vonatkozó figyelmeztetés megszűnik, és a lámpa kialszik.

 Az áramellátás megszakadásával az alumíniumszűrő telítettségére vonatkozó figyelmeztetés nem szűnik meg. Amikor az áramellátás helyreáll, a  szimbólum fénye továbbra is villogva figyelmeztet.

 Ha a páraelszívót bármely fokozaton az alumíniumszűrő telítettségére figyelmeztető jelzés mellett működeti, a figyelmeztetés nem látható addig, amíg a páraelszívó működik. Ha kikapcsolja a páraelszívót, a telítettségi figyelmeztetés újra villogni kezd.

 Ha az alumíniumszűrő tisztítása nélkül kapcsolja ki a figyelmeztetést, a 100 órás üzemidő visszaáll, és kezdődik előlről. A következő 100 óra végén a páraelszívó ismét figyelmeztet.

Figyelmeztetés a szénszűrő telítettségére (szénszűrővel ellátott készülékek esetén)

A  szimbólum kijelzője 100 órányi működés után villog. Ebben az esetben meg kell tisztítani a szénszűrőt. Forduljon hivatalos szervizhez. A csere után a  szimbólum figyelmeztető lámpája nem kapcsol ki automatikusan. Ha 3 másodpercnél hosszabb ideig nyomva tartja a  gombot, a szénszűrő telítettségére vonatkozó figyelmeztetés megszűnik, és a lámpa kialszik.

 Az áramellátás megszakadásával az szénszűrő telítettségére vonatkozó figyelmeztetés nem szűnik meg. Amikor az áramellátás helyreáll, a  szimbólum fénye továbbra is villogva figyelmeztet.

 Ha a páraelszívót bármely fokozaton a szénszűrő telítettségére figyelmeztető jelzés mellett működeti, a figyelmeztetés nem látható addig, amíg a páraelszívó működik. Ha kikapcsolja a páraelszívót, a telítettségi figyelmeztetés újra villogni kezd.

 Ha a szénszűrő tisztítása nélkül kapcsolja ki a figyelmeztetést, a 100 órás üzemidő visszaáll, és kezdődik előlről. A következő 100 óra végén a figyelmeztetés ismét megjelenik.

A páraelszívó és a főzőlap kombinált működése (Hob to Hood funkció)

Ha van egy "Hob to Hood" funkcióval felszerelt főzőlapja a páraelszívó tetején, akkor összekapcsolhatja a páraelszívót és a főzőlapot, és a páraelszívó automatikusan a főzőlap főzési szintjének megfelelően fog működni.

A páraelszívó és a főzőlap párosítása

A páraelszívó és a főzőlap párosításához érintse meg a  gombot körülbelül 2 másodpercig kikapcsolt páraelszívó esetén. A kijelzőn villog a  szimbólum. Közben érintse meg a főzőlap megfelelő gombját (lásd a főzőlap használati útmutatóját). Amikor a párosítás megtörtént, a kijelzőn a  gomb folyamatosan világít. A főzőlap és a páraelszívó párosítva van.

A páraelszívó és a főzőlap csatlakoztatásának megszüntetése

Ha nem szeretné, hogy a páraelszívó és a főzőlap együttműködjön, a párosítás megszüntetéséhez érintse meg a főzőlapon lévő megfelelő gombot (lásd a főzőlap használati útmutatóját) vagy a  gombot a páraelszívón. Bármelyik termék szimbólum

mát is érintette meg, kialszik, a másik termék megfelelő gombja egy ideig villog, majd teljesen kialszik.



Ha a "Hob to Hood" funkció aktív működése közben bármelyik sebességi fokozatban zavar lép fel, a funkció megszűnik, és a páraelszívó lekapcsolódik.

A HomeWhiz alkalmazás használata

Kövesse az alábbiakban leírt lépéseket a termék intelligens eszközzel történő vezérléséhez és felügyeletéhez. Csatlakoztassa táblagépet az otthoni hálózathoz, és töltsse le a HomeWhiz alkalmazást okoseszközére az app store-ból.

1. Nyissa meg az okoseszközéről letöltött alkalmazást.
2. Nyomja meg az okoseszközön a „termék hozzáadása/eltávolítása” részt.
3. Végezze el a telepítést az okoseszközön található utasításokat követve.
4. Tartsa lenyomva a funkciógombot kb. 5 másodpercig. A kijelzőn villog a „” szimbólum.
5. Csatlakozzon a páraelszívóhoz az alkalmazásban megadott felhasználónévvel és jelszóval az okoseszköz beállítások részéből.
6. Válassza ki az Ön által használt hálózatot a hálózati listából, és csatlakoztassa a páraelszívót a hálózathoz a szükséges jelszóval. A kijelzőn folyamatosan látható a „” szimbólum, ha a telepítés befejeződött. A „termék hozzáadása/eltávolítása” részben nevezze meg a terméket, és beléphet az alkalmazásba, és elkezdheti használni a páraelszívót.



Ha a funkcióbillentyű kb. 5 másodpercig tartó lenyomása után 5 percen belül nem sikerül hálózati kapcsolatot létesíteni, a Homewhiz alkalmazás telepítése befejeződik, és a „” szimbólum kikapcsol.

Használat módja:

Érintse meg a „” gombot a termék okoseszközről történő vezérléséhez. A kijelzőn villog a „” szimbólum. Ekkor keresi az okoseszközökkel való kapcsolatot. Ha a kapcsolat létrejön, a „” szimbólum folyamatosan világít.



A kapcsolatnak aktívnak kell lennie ahhoz, hogy hozzáférhessen a HomeWhiz menühöz.



Amíg a HomeWhiz aktív, addig a páraelszívót mind annak kijelzőjéről, mind az okoseszközökről a vezérelheti és felügyelheti HomeWhiz segítségével.



Érintse meg a „” gombot a HomeWhiz kapcsolat megszakításához. A kijelzőn a „” szimbólum kikapcsol.



Áramkimaradáskor, ha a termék HomeWhiz összeköttetése be van kapcsolva, de a kapcsolat megszakad, a HomeWhiz automatikusan kikapcsolt állapotba kerül.

A páraelszívó használata okoseszközzel

1. Nyissa meg a HomeWhiz alkalmazást az okoseszközén.
 - ⇒ Az Ön termékének fent kell lennie az alkalmazás oldalán.
2. Érintse meg a terméket.
 - ⇒ Megjelenik a páraelszívó vezérlőjének és felügyeletének oldala. Ezen a kijelzőn beállíthatja a lámpa világítási szintjét és a páraelszívó üzemelési fokozatát. Ezen kívül bármikor aktiválhatja a légtisztító üzemmódot, láthatja a szűrő töltöttségi szintjét, és visszaállíthatja a szűrő töltöttségi szintjét.

	A termék fejlesztése, gyártása és értékesítése az Európai Unió vonatkozó jogszabályaiban meghatározott biztonsági szabályok szerint történik.
Frekvencia	: 2.4 Ghz
Max. átviteli teljesítmény	: max. 100 mW
CE megfelelési nyilatkozat Az Arçelik A.Ş. kijelenti, hogy ez a termék összhangban van a 2014/53/EU irányelv rendelkezéseivel. A részletes RED Megfelelési nyilatkozat online elérhető a https://docs.emeaappliance-docs.eu weboldalon a termékhez tartozó termékoldalon található kiegészítő dokumentumok között.	

A termék meghatározott kiberbiztonsággal kapcsolatos szoftverfrissítési támogatási időszaka a termék garanciális időszaka. Ezen időszak után a kiberbiztonsággal kapcsolatos szoftverfrissítések nem garantálhatók.

Ez a termék összegyűjti és továbbítja a használati adatokat, amikor csatlakozik az internethez (pl. hőmérsékleti beállítások,

Használati időtartam, hibakódok). Az EU adatvédelmi törvényével (EU 2023/2854 rendelet) összhangban Önnek joga van hozzáférni és kezelni ezeket az adatokat. Az adatgyűjtés, a felhasználás módja és az azokhoz való hozzáférés részleteiért kérjük, látogasson el a következő oldalra: www.ho-mewhiz.com/eu-data-act-policy

6 Karbantartás és tisztítás

6.1 Általános tisztítási információk

Általános információk

- A termék tisztítása előtt várja meg, amíg a termék lehűl. A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak!
- A terméket minden művelet után alaposan meg kell tisztítani és meg kell szárítani. Így az ételmaradékoknak könnyen tisztíthatóknak kell lenniük, és meg kell akadályozniuk, hogy a termék későbbi újrafelhasználásakor ezek a maradékok elégjenek. Így a készülék élettartama meghosszabbodik, és a gyakran felmerülő problémák csökkennek.
- Egyes mosó- vagy tisztítószeresek károsítják a felületet. Alkalmatlan tisztítószeresek: fehérítőszer, ammóniát, savat vagy kloridot tartalmazó tisztítószeresek, gőztisztítószeresek, vízkőoldók, folt- és rozsdaeltávolítók, csiszoló tisztítószeresek (krémtisztítók, súrolópor, súrolókrém, csiszoló és karcoló súrolószer, drót, szivacsok, szennyeződést és tisztítószer-maradékot tartalmazó tisztítókendő).

- A minden használat utáni tisztításhoz nincs szükség speciális tisztítóanyagra. Tisztítsa meg a készülék, meleg vízzel és puha ruhával vagy szivaccsal, majd ronggyal törölje szárazra.
- Ügyeljen arra, hogy a tisztítás után teljesen törölje le a visszamaradt folyadékot, és azonnal tisztítsa meg a főzés közben szétfröccsenő ételeket.
- Kerülje a készülék alkatrészeinek mosógépben való mosását, hacsak a használati útmutató másként nem rendelkezik.

Inox - rozsdamentes felületek

- A rozsdamentesinox felület idővel megváltoztathatja a színét. Ez normális jelenség. Minden művelet után tisztítsa meg a rozsdamentes vagy inox felületre alkalmas tisztítószerrel.
- Tisztítsa meg puha szappanos ruhával és inox felületekre alkalmas folyékony (nem karcoló) tisztítószerrel, ügyelve arra, hogy egy irányban törölje át.

- Azonnal, várakozás nélkül távolítsa el a vízkő-, olaj-, keményítő-, tej- és fehérjefoltokat az üveg- és inox felületekről. A foltok hosszú idő alatt rozsdásodhatnak.
- A felületre permetezett/felhordott tisztítószeret azonnal meg kell tisztítani. A felületen hagyott csiszoló tisztítószeres felület kifehéredését okozzák.

Üvegfelületek

- Tisztítsa meg a készüléket mosogatószerrel, meleg vízzel és egy speciálisan üvegfelületekre alkalmas mikroszálal ruhával, majd szárítsa meg száraz mikroszálal ruhával.
- Ha a tisztítás után mosószer maradványok maradnak rajta, törölje le hideg vízzel, majd tiszta és száraz mikroszálal ruhával törölje szárazra. A maradék tisztítószer a következő alkalommal károsíthatja az üvegfelületet.
- Az üvegfelületen lévő beszáradt maradványokat semmiképpen sem szabad fogazott késsel, drótygapijúval vagy hasonló karcoló eszközökkel letisztítani.
- Az üvegfelületen lévő kalciumfoltokat (sárga foltok) a kereskedelembe kapható vízköoldó szerrel, vízköoldó készítménnyel, például ecettel vagy citromlével távolíthatja el.
- Ha a felület erősen szennyezett, vigye fel a tisztítószeret a foltra egy szivaccsal, és várjon sokáig, amíg megfelelően hatni kezd. Ezután nedves ruhával tisztítsa meg az üvegfelületet.
- Az üvegfelületen lévő elszíneződések és foltok normálisak és nem hibák.

Műanyag alkatrészek és festett felületek

- A műanyag alkatrészeket és a festett felületeket mosogatószerrel, meleg vízzel és puha ruhával vagy szivaccsal tisztítsa meg, majd száraz ruhával szárítsa meg.
- Ügyeljen arra, hogy a termék alkatrészeinek illesztései ne maradjanak nedvesek és tisztítószerrel. Ellenkező esetben korrózió léphet fel ezeken az illesztéseken.

6.2 A páraelszívó belső felületének tisztítása

Kövesse az „Általános tisztítási információk” részben leírt tisztítási lépéseket a termék felülettípusainak megfelelően.



A termék belső felülete és a benne lévő részek éles felületűek lehetnek. Legyen óvatos a tisztítás során.

6.3 A kezelőpanel tisztítása

- A gombvezérlésű panelek tisztításakor a panelt és a gombokat nedves, puha ruhával törölje át, majd száraz ruhával törölje szárazra. A panel tisztításához ne távolítsa el az alatta lévő gombokat és tömítéseket. A kezelőpanel és a gombok megsérülhetnek.
- A gombbal vezérelhető inox panelek tisztítása során ne használjon inox tisztítószereseket a gomb körül. A gomb körüli jelzések törlésre kerülhetnek.
- Tisztítsa meg az érintőképernyős kezelőpaneleket nedves, puha ruhával, majd szárítsa meg száraz ruhával. Ha a termék rendelkezik gomb zár funkcióval, a vezérlőpanel tisztítása előtt állítsa be a gomb zárat. Ellenkező esetben előfordulhat a gombok helytelen érzékelése.

6.4 Alumíniumszűrő

Ez a szűrő a levegőbe kerülő olajrézsecskék felfogására szolgál. **Normál használat mellett ajánlott a szűrőt havonta egyszer tisztítani.** Ennek elérése érdekében:

1. Vegye ki az alumíniumszűrőket.
2. Mossa el a szűrőket vízben folyékony mosószerrel, és szárítás után szerelje vissza.

Az alumíniumszűrők színe mosás közben megváltozhat; ez normális, és nem teszi szükségessé a szűrők cseréjét.



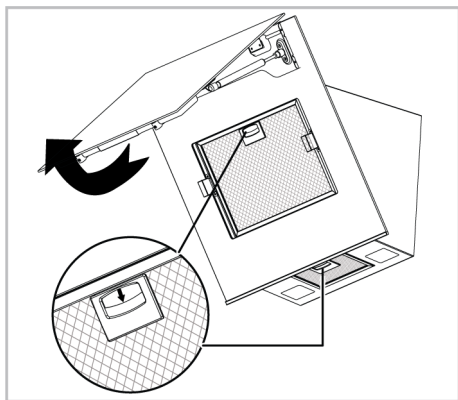
Az alumíniumszűrőt mosógépben is kimoshatja. (max. 70 °C-on)

- i** Ha az alumínium szűrő rendelkezik szénzsűrővel, távolítsa el azt a tisztítás előtt a szénzsűrő eltávolításáról szóló szakaszban leírtak szerint. Tisztítás után helyezze vissza a szénzsűrőt az alumínium szűrőbe.

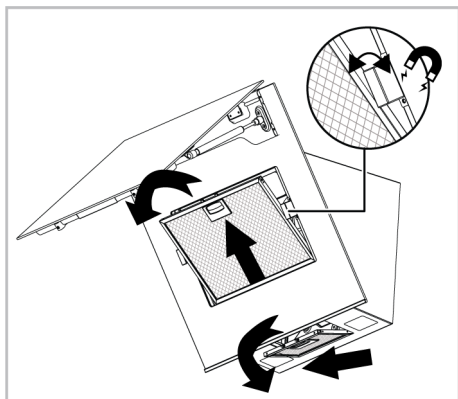
Az alumíniumszűrők eltávolítása

Az Ön termékében két alumíniumszűrő van, az egyik a páraelszívó üvegajtaja alatt, a másik pedig a páraelszívó alatt. A szűrők eltávolítása:

1. Az üvegajtó alatt lévő szűrőhöz a páraelszívó ajtajának felfelé történő kinyitásával férhet hozzá.
2. Húzza le az alumíniumszűrők rögzítéseit az ábrán látható módon.



3. Először óvatosan húzza maga felé a szűrőt, majd felfelé, és vegye ki a nyílásból.



- i** A szűrő szélein, az üvegajtó alatt két mágneses tömítés található. A szűrő eltávolításakor ne távolítsa el ezeket a tömítéseket.

4. Az alumíniumszűrőt az átöblítés után a fenti lépések fordított sorrendjében helyezze vissza a nyílásba.

6.5 Szénzsűrő (füstcső nélküli használat)

Általános figyelmeztetések

- Ha a terméket füstcső nélkül szerelte fel, akkor normál használat mellett 4 havonta cserélje ki a szénzsűrőket. A szénzsűrőt az arra jogosult szervizektől szerezheti be.
- A szénzsűrőt soha nem szabad kimosni.
- Ha nem tartja be a páraelszívó szűrőinek tisztítására és cseréjére vonatkozó szabályokat, tüzet okozhat.

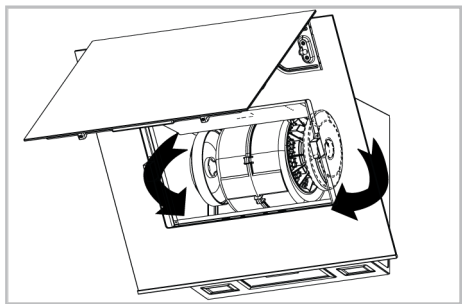
- i** Szénzsűrő használat esetén a zajszint megnő, az áramlási teljesítmény pedig csökken.

Szénzsűrők eltávolítása

A termék kétféle szénzsűrővel rendelkezhet. A szénzsűrő telepítését a termékhez mellékelt telepítési kézikönyv ismerteti. A szénzsűrőt típusának megfelelően cserélheti az alábbi lépések végrehajtásával.

1 - Ha terméke kerek típusú szénzsűrővel rendelkezik, vagy vásárolt;

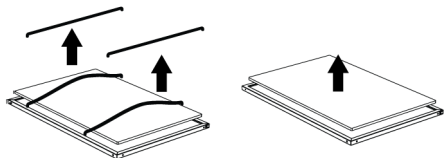
1. Nyomja be a motorháztető üvegfedelét, és távolítsa el az alumínium szűrőt.
2. Csavarja le a motortartó jobb és bal oldalán lévő szénzsűrőket.
3. Helyezze az új szénzsűrők csuklónyílásait a motortartó csuklójába, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a helyére rögzítsék őket.



4. Az alumínium szűrő felszerelése után zárja le a motorháztető üvegfedelét.

2 - Ha a termék téglalap alakú széniszűrővel rendelkezik vagy szállított;

1. Nyissa ki a motorháztető üvegfedelét, és távolítsa el az alumínium szűrőt.
2. A széniszűrőt két fémcsíkkal rögzítik az alumínium szűrő hátuljához. Távolítsa el a fémszalagokat óvatosan levágva. Távolítsa el a széniszűrőt, és cserélje ki egy újra.



7 Hibaelhárítás

Ha a probléma az ebben a szakaszban leírtak követése után is fennáll, forduljon a forgalmazóhoz vagy hivatalos szervizhez. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket.

A készülék nem működik.

- A biztosíték hibás vagy kiégett lehet. >>> Ellenőrizze a biztosítékokat a biztosítékdobozban. Szükség esetén cserélje ki, vagy kapcsolja fel őket.
- Előfordulhat, hogy a termék nincs bedugva. >>> Ellenőrizze, hogy a termék be van-e dugva a konnectorba vagy sem.
- Előfordulhat, hogy a fokozat gomb nincs beállítva. >>> Nyomja meg/érintse meg a kívánt fokozat gombot.

3. Szerelje fel az új széniszűrőt az alumínium szűrőre úgy, hogy újra kinyújtja a fémszalagokat és rögzíti a helyére. Egyes modellek résekkel rendelkeznek az alumínium szűrőkben, amelyekbe a fémszalagok illesztkedhetnek. Ha vannak nyílások, helyezze be a szűrőt. Ha nem, rögzítse a széniszűrőt a szélek közelében a stabilitás biztosítása érdekében.

4. Az alumínium szűrő felszerelése után zárja le a motorháztető üvegfedelét.



Ha a termék egynél több alumínium szűrővel rendelkezik, ismételje meg ugyanazokat a lépéseket az összes cseréjéhez.

6.6 Páraelszívó lámpája

A páraelszívóban lévő lámpa meghibásodása esetén forduljon a helyi kereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálatához, és gondoskodjon a lámpa cseréjéről.

- Nincs áram. >>> Győződjön meg arról, hogy a hálózati áramellátás működik, és ellenőrizze a biztosítékokat a biztosítékdobozban. Szükség esetén cserélje ki, vagy kapcsolja fel őket.

A páraelszívó lámpája nem világít.

- A páraelszívó lámpája meghibásodhatott. >>> Vegye fel a kapcsolatot azzal a helyi kereskedővel, ahol a terméket vásárolta, vagy az ügyfélszolgálattal, és gondoskodjon a lámpa cseréjéről.
- Nincs áram. >>> Győződjön meg arról, hogy a hálózati áramellátás működik, és ellenőrizze a biztosítékokat a biztosítékdobozban. Szükség esetén cserélje ki, vagy kapcsolja fel őket.

Bun venit!

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales acest Whirlpool produs. Dorim ca produsul dumneavoastră, fabricat cu tehnologie și la o calitate înaltă, să vă ofere o eficiență optimă. Prin urmare, citiți cu atenție acest manual și orice altă documentație furnizată, înainte de a utiliza produsul.

Țineți cont de toate informațiile și avertismentele din manualul de utilizare. Astfel, vă protejați pe dumneavoastră și aparatul împotriva pericolelor care pot apărea.

Păstrați manualul de utilizare. Dacă transferați produsul altcuiva, transmiteți și manualul împreună cu acesta. Condițiile de garanție, metodele de utilizare și depanare pentru produsul dumneavoastră sunt furnizate în acest manual.

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni de siguranță. Păstrați-le în apropiere pentru referințe viitoare.

Beko Europe Management Srl

Via Varesina 204, 20156 Milano, Italy

Cuprins

1	Instrucțiuni de siguranță	24
1.1	Utilizarea destinată	24
1.2	Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie	24
1.3	Siguranță electrică	25
1.4	Siguranța transportului	27
1.5	Siguranța instalării	27
1.6	Siguranța utilizării.....	28
1.7	Siguranța legată de întreținere și curățare	30
2	Instrucțiuni privind protecția mediului	30
2.1	Directiva deșeurilor	30
2.1.1	Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor ...	30
2.2	Informațiile de pe ambalaj	30
3	Produsul dumneavoastră	31
3.1	Prezentarea produsului	31
3.2	Specificații tehnice	32
4	Prima utilizare	33
4.1	Curățarea inițială	33
5	Utilizarea hotei.....	33
6	Întreținerea și curățarea	38
6.1	Informații generale privind curățarea	38
6.2	Curățarea suprafeței interioare a hotei	39
6.3	Curățarea panoului de control	39
6.4	Filtru de aluminiu	40
6.5	Filtrul de carbon (utilizare fără coș)	40
6.6	Lampa hotei	41
7	Depanare	41



1 Instrucțiuni de siguranță

- Această secțiune include instrucțiunile de siguranță necesare pentru a preveni pericolele de vătămare corporală sau daunele materiale.
- În cazul în care produsul este predat unei alte persoane în scopuri personale sau pentru utilizare la mâna a doua, trebuie furnizate, de asemenea, manualul de utilizare, etichetele produsului și alte documente și piese relevante.
- Compania noastră nu răspunde de daunele care pot să apară dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni anulează orice garanție.
- folosiți numai piese de schimb și accesorii originale.
- Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a produsului decât dacă este specificat în mod clar în manualul de utilizare.
- Nu realizați modificări tehnice ale produsului.



1.1 Utilizarea destinată

RO

- Acest produs este proiectat pentru utilizare domestică. Nu este adecvat pentru uz comercial.
- Nu folosiți produsul în grădini, pe balcoane sau alte medii în aer liber. Acest produs este destinat utilizării în gospodării și în bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru.

1.2 Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie



- Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și mai mari, precum și de persoane subdezvoltate din punct de vedere al abilităților fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență și cunoștințe, cu condiția supravegherii sau instruirii privind riscurile și utilizarea în condiții de siguranță a produsului.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii, decât dacă aceștia pot fi supravegheați.

- Acest produs nu trebuie utilizat de către persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată (inclusiv copii), cu excepția cazului în care beneficiază de supraveghere sau primesc instrucțiunile necesare.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Produsele electrice sunt periculoase pentru copii și animalele de companie. Copiii și animalele de companie nu trebuie să se joace cu produsul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există pericol de vătămare și sufocare.
- Înainte de a elimina produsele uzate și inutile:
 1. Decuplați și deconectați fișa de alimentare (dacă produsul este conectat la priză).
 2. Întrerupeți cablul de alimentare și deconectați-l cu fișa de la produs.
 3. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul atunci când acesta se află în modul inactiv.



1.3 Siguranță electrică

- Conectați produsul la o priză împământată protejată de o siguranță corespunzătoare valorilor nominale indicate pe eticheta aparatului. Instalația de împământare trebuie realizată de un electrician calificat. Nu folosiți produsul fără împământare, în conformitate cu reglementările locale/naționale.
- Priza sau conexiunea electrică a aparatului trebuie să fie într-un loc ușor accesibil. Dacă acest lucru nu este posibil, trebuie să existe un mecanism (siguranță, comutator, întrerupător cu cheie etc.) pe instalația electrică la care este conectat produsul, cu respectarea reglementărilor electrice și separarea tuturor polilor de rețea.
- Scoateți produsul din priză sau deconectați siguranța înainte de efectuarea depanării, întreținerii și curățării.
- Conectați produsul la o priză care corespunde valorilor de tensiune și frecvență specificate pe eticheta aparatului.

- (În cazul în care produsul nu are un cablu de alimentare) utilizați numai cablul de conectare descris în secțiunea "Specificații tehnice".
 - Nu conectați hota dumneavoastră cât timp nu este montată.
 - Nu blocați cablul de alimentare dedesubtul și în spatele produsului. Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Cablul de alimentare nu trebuie îndoit, strivit și nu trebuie să intre în contact cu nicio sursă de căldură.
 - Nu instalați cablul electric în apropierea aparatelor de încălzire. Cablul se poate topi provocând incendiul.
 - Asigurați-vă că nu este ciupit sau strivit cablul de alimentare în timp ce împingeți produsul la locul său, după proceduri de instalare sau curățare.
 - Nu conectați hota dumneavoastră cât timp nu este montată.
 - Utilizați exclusiv cablul original. Nu utilizați cabluri tăiate sau deteriorate.
 - Nu folosiți un prelungitor sau o priză multifuncțională pentru a utiliza produsul.
 - Contactați importatorul sau centrul de service autorizat în cazul în care lungimea liniei de alimentare este necorespunzătoare.
 - Sursele de alimentare portabile sau prizele multiple se pot supraîncălzi și pot lua foc. Păstrați fișele multiple și sursele de alimentare portabile departe de produs.
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, o unitate autorizată de service sau o persoană specificată de către compania importatoare, pentru a preveni posibilele pericole.
 - Dacă produsul dumneavoastră este prevăzut cu ștecher, nu efectuați conexiuni electrice prin demontarea ștecherului în timpul instalării. Conexiunile realizate prin tăiere anulează garanția produsului și reprezintă un pericol pentru siguranța utilizatorului.
- Dacă produsul dvs. are un cablu de alimentare și un ștecher:
- Nu introduceți niciodată ștecherul produsului într-o priză ruptă, slăbită sau scoasă din priză. Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet în priză. În caz

contrar, conexiunile se pot supraîncălzi și pot cauza un incendiu.

- Evitați introducerea dispozitivului în prize care sunt unse, necurățate sau potențial expuse la apă (cum ar fi cele din apropierea unui blat de lucru, de unde poate intra apă). În caz contrar, există riscul de scurtcircuit și electrocutare.
- Nu atingeți priza cu mâinile ude!
- Scoateți ștecherul din priză ținând cont mai degrabă de corpul ștecherului decât cablul în sine.

1.4 Siguranța transportului

- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de transportare.
- Aparatul este voluminos și greu, este necesară transportarea de către două persoane.
- Nu așezați obiecte pe aparat. Transportați aparatul în poziție verticală.
- Atunci când trebuie să transportați aparatul, înfășurați-l cu material de ambalare cu bule sau carton gros și lipiți cu bandă adezivă.

Prindeți bine părțile mobile ale produsului pentru a preveni deteriorarea.

- Înainte de a instala produsul, verificați dacă acesta a fost deteriorat după transport. În caz de deteriorare, contactați importatorul sau centrul de service autorizat.

1.5 Siguranța instalării

- Pentru ca produsul dumneavoastră să fie gata de utilizare, mai întâi trebuie să aveți pregătite locul de instalare și instalația electrică. Lucrările de instalare trebuie întotdeauna efectuate de către producător, serviciul autorizat sau o persoană pe care societatea importatoare o desemnează.
- Pentru ca produsul dumneavoastră să fie gata de utilizare, mai întâi trebuie să aveți pregătite locul de instalare și instalația electrică. Apoi, contactați serviciul autorizat pentru a efectua instalarea. După instalarea de către serviciul autorizat, perioada de garanție începe.
- Înainte de a începe instalarea, deconectați linia de alimentare la care va fi conectat produsul prin dezactivarea siguranței.

- Purtați întotdeauna mănuși de protecție, în timpul transportului și instalării. În caz contrar, există riscul de rănire din cauza marginilor ascuțite!
- Înainte de instalarea produsului, verificați dacă există daune. Nu instalați produsul dacă este deteriorat.
- Evitați utilizarea oricăror materiale termoizolante pentru a acoperi interiorul mobilierului unde produsul va fi instalat.
- Lumina directă a soarelui și sursele de căldură, cum ar fi încălzitoarele electrice sau cu gaz, nu trebuie să existe în zona în care este instalat produsul.
- În cazul în care în spatele locului unde va fi instalat produsul există o priză, trebuie să vă asigurați că produsul nu intră în contact cu priza și nici cu ștecherul conectat la priză.
- Pentru utilizarea cu racorduri de coș de fum, solicitați unor persoane calificate să verifice conformitatea coșului de fum la care va fi conectat produsul.
- Înălțimea dintre suprafața inferioară a hotei dumneavoastră și suprafața superioară a cuptorului nu trebuie să fie mai mică de 650 mm pentru cuptoarele pe gaz

și 500 mm pentru cuptoarele electrice. În caz contrar, produsul va fi afectat de căldura sau flacăra plitei și va reprezenta un pericol pentru siguranță.

- Nu montați niciodată hota pe coșurile de fum utilizate ca încălzitor de flacăra sau pe încălzitoarele care emit flăcări. Respectați reglementările locale privind purjarea scurgerii.
- Utilizați conducte cu diametru de 120 mm când conectați un coș la produsul dumneavoastră. Conexiunea conductei trebuie să fie cât mai scurtă cu putință și cu puține coturi.

1.6 Siguranța utilizării

- **Pericol de otrăvire!** În timp ce aparatul este în funcțiune, este extras aerul din întreaga casă. Dacă nu este asigurată o ventilație adecvată, fluxul de aer și gazele toxice degajate ca urmare a arderii în casă sunt reabsorbite. Nu operați produsul împreună cu alte produse care furnizează aer circulant și se poate emite gaz toxic (sobe cu lemne, gaz, ulei și cărbune, cazane, boilere etc.).

- După fiecare utilizare asigurați-vă că aparatul este oprit.
- Nu utilizați produsul dacă acesta se defectează sau se deteriorează în timpul utilizării. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu electricitate. Contactați importatorul sau centrul de service autorizat.
- După operarea hotei timp îndelungat, nu atingeți lămpile acesteia. Lămpile fierbinți vă pot arde.
- Nu utilizați aparatul fără filtrul de ulei. Nu înlăturați filtrele în timp ce aparatul este în funcțiune. În caz contrar, produsul și conexiunile electrice pot fi deteriorate de ulei.
- Nu creați flacără înaltă sub produs. În caz contrar, uleiul din filtrul de ulei se poate aprinde, provocând un incendiu.
- Opriți cuptorul înainte de a lua oalele de gătit, tigăi etc. de pe cuptor. În caz contrar, produsul ar putea fi afectat de flacără și de creșterea căldurii.
- Nu așezați niciodată pe capotă obiecte inflamabile sau obiecte care pot cădea. În caz contrar, ar putea cădea pe hotă și risca să o ardă sau să cadă în mâncare și să rănească utilizatorul,
- Nu păstrați sub hota dumneavoastră materiale ușor inflamabile.
- (Cu excepția produselor care reintroduc aerul evacuat în încăpere) Încăperea trebuie să fie bine ventilată dacă hota este utilizată în aceeași zonă cu un echipament de ardere a gazelor sau a combustibililor lichizi.
- Coșul de fum al aparatelor, cum ar fi încălzitoarele de cameră care funcționează cu gaz sau combustibil lichid, trebuie să fie complet izolat în mediul în care este utilizată hota, sau aparatul trebuie să fie ermetic.
- Dacă în același mediu cu hota este prezent un alt aparat care funcționează cu altă energie decât cea electrică, presiunea negativă din cameră ar trebui să fie de cel mult 0,04 mbari, așa încât evacuarea celui alt aparat să nu fie atrasă de hotă înapoi în încăpere.
- Materialele ușor inflamabile și combustibile nu trebuie atârinate de mânerele hotei.
- Nu trebuie să existe foc deschis sub hotă. (de exemplu: flambe)

- **Precauție:** Părțile accesibile pot fi fierbinți la utilizarea cu un aragaz.



1.7 Siguranța legată de întreținere și curățare

- Grăsimea acumulată pe hotă și pe filtrul de grăsime trebuie curățate la intervalele specificate. În caz contrar, există un risc de incendiu!
- În condiții de utilizare normală, este recomandată curățarea filtrului o dată pe lună. În caz

contrar, acumularea de ulei în filtru ar putea lua foc și constitui un pericol.

- Nu spălați niciodată aparatul pulverizând sau turnând apă pe acesta! Există risc de electrocutare!
- Nu utilizați dispozitive de curățare cu abur pentru a curăța aparatul, deoarece acest lucru poate provoca șocuri electrice.

2 Instrucțiuni privind protecția mediului

2.1 Directiva deșeurilor

2.1.1 Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor

Acest produs este în conformitate cu Directiva EU privind WEEE (2012/19/EU). Produsul este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE).



Acest produs a fost fabricat cu componente și materiale de înaltă calitate și care pot fi refolosite și sunt potrivite pentru reciclare. Prin urmare nu eliminați deșeurile de produs

împreună cu deșeurile menajere normale și alte deșeuri la sfârșitul duratei de viață a produsului. Predați-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Vă puteți interesa la

administrația locală despre punctele de colectare. Eliminarea aparatului în mod corespunzător ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Respectarea Directivei RoHS:

Produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu Directiva UE RoHS privind DEEE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în Directivă.

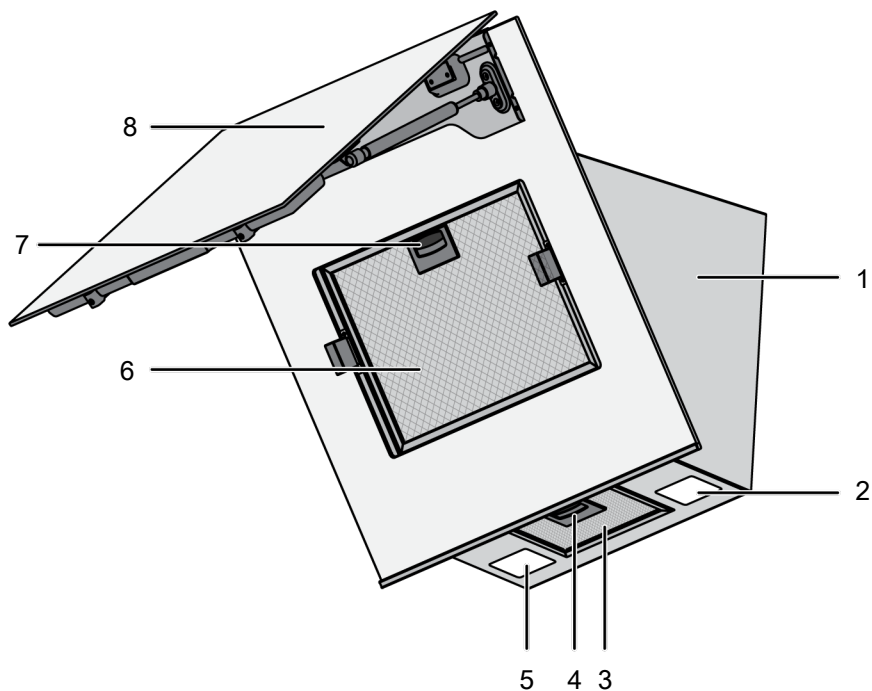
2.2 Informațiile de pe ambalaj

Materialele de ambalare a produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul. Nu eliminați deșeurile rezultat din ambalaje împreună cu deșeurile menajere sau alte tipuri de deșeuri, duceți-l la punctele de colectare desemnate de autoritățile locale.

3 Produsul dumneavoastră

3.1 Prezentarea produsului

RO



1 Corp hotă

3 Filtru de aluminiu

5 Lampă

7 Zăvor filtru de aluminiu

2 Lampă

4 Zăvor filtru de aluminiu

6 Filtru de aluminiu

8 Capacul din sticlă al hotei

* În funcție de model. Este posibil să nu fie disponibil pentru produsul dumneavoastră.

3.2 Specificații tehnice

Dimensiuni exterioare ale produsului (înălțime/lățime/adâncime) (mm)	min. 910 - max. 1138 /595 /465
Tensiune/frecvență	220-240 V ~1N; 50 Hz
Consum total de energie	max. 240 W
Diametrul conductei de evacuare aer	120-150 mm



Specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea produsului.



Imaginile din acest manual sunt schematiche și este posibil să nu fie identice cu produsul dumneavoastră.



Valorile indicate pe etichetele produsului sau în documentația aferentă sunt obținute în condiții de laborator în conformitate cu standardele relevante. În funcție de condițiile operaționale și de mediu ale produsului, aceste valori pot varia.

4 Prima utilizare

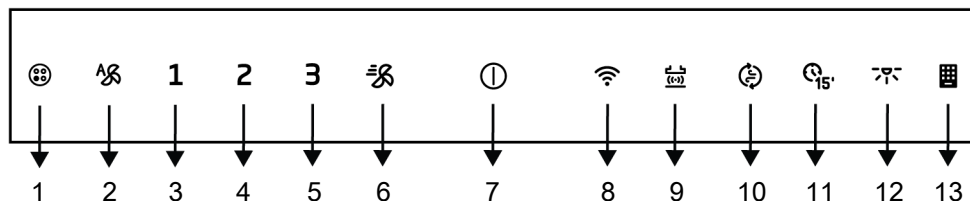
Înainte de a începe să utilizați produsul, este recomandat să efectuați următoarele operațiuni, enumerate în secțiunile următoare.

4.1 Curățarea inițială

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Ștergeți suprafețele produsului cu o cârpă umedă sau cu un burete și uscați cu o cârpă.

5 Utilizarea hotei

Hota este prevăzută cu un motor cu mai multe viteze. Pentru o bună performanță, recomandăm utilizarea vitezelor scăzute în condiții normale și viteze înalte în cazurile de miros puternic și condens de vapori.



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Simbol de avertizare filtru de carbon | 2 Tastă mod automatic |
| 3 Tastă viteza 1 | 4 Tastă viteza 2 |
| 5 Tastă viteza 3 | 6 Tastă amplificare |
| 7 Tastă pornit/oprit | 8 Tastă Wi-Fi |
| 9 Tastă conectare hotă-plită (PlitălaHotă) | 10 Tastă mod de curățare a aerului |
| 11 Tastă temporizator | 12 Tastă indicator luminos |
| 13 Simbol de avertizare filtru din aluminiu | |

Operarea hotei

1. Pentru a pune în funcțiune hota, atingeți tasta ① sau orice tastă de nivel de viteză.
 - ⇒ Începe să funcționeze la nivelul Viteza 1 iar lumina tastei **1** se aprinde.
2. Puteți atinge celelalte taste pentru nivel de viteză în scopul modificării nivelului de viteză.



Când este în funcțiune, produsul va acționa pentru maxim 6 ore dacă nicio tastă nu este atinsă.

Oprirea hotei

1. Pentru a opri hota, atingeți din nou tasta nivelului la care funcționează hota sau tasta **1**.



Dacă atingeți tasta **1** cu oricare funcție activă exceptând lampa, atunci funcția este anulată.

Operarea lămpii

1. Atingeți tasta  pentru a opera lampa.

⇒ Lampa hotei luminează. Dacă atingeți tasta  din nou în decurs de 1 minut, lampa va continua să lumineze la un nivel scăzut de iluminare. Dacă o atingeți din nou după 1 minut de la aprinderea lămpii, se va opri.

 Iluminarea lămpii va funcționa pentru maxim 12 ore.

Oprirea lămpii

1. La un minut de la pornirea lămpii hotei, o puteți opri prin atingerea tastei  din nou.

 Dacă atingeți tasta  din nou în decurs de 1 minut după ce lampa a fost pornită, lampa va comuta la un nivel scăzut de iluminare.

Reglarea culorii de iluminare a lămpii

- ✓ Puteți utiliza culoarea lămpilor de iluminare a hotei dumneavoastră în 3 nuanțe diferite.
1. Cu lampa hotei pornită, atingeți tasta  pentru mai mult de 2 secunde.
 - ⇒ Lama se modifică la altă nuanță de culoare.
 2. Dacă continuați să atingeți tasta , se va modifica la următoarea nuanță de culoare după fiecare 2 secunde. În conformitate cu nuanța de culoare dorită, încetați atingerea tastei  când lampa este în acea nuanță de culoare. Nuanța de culoare se va activa automat.

 Puteți schimba nuanța de culoare numai atunci când lampa este la intensitate ridicată de iluminare.

 În cazul unei căderi de tensiune, hota dumneavoastră își va aminti nuanța de culoare setată iar lampa va funcționa cu culoarea ultimei setări.

Pornirea modului intensiv de ventilație (Amplificat)

1. Apăsăți o singură dată tasta  pentru a porni hota în modul intensiv de ventilație.
 - ⇒ Modul intensiv de ventilație pornește și va fi activ pentru maxim 10 minute. În tot acest timp, tasta  va lumina. După 10 minute, produsul continuă să acționeze în Viteza 3 și tasta Viteza 3 va lumina. Dacă nu este atinsă nicio tastă, va funcționa la nivelul Viteza 3 pentru maxim 6 ore.

 În modul intensiv de ventilație, când oricare tastă de viteză este atinsă, se va întoarce la acel nivel de viteză și va continua să funcționeze.

Oprirea modului intensiv de ventilație (Amplificat)

1. Apăsăți o singură dată tasta  pentru a opri funcționarea hotei în modul intensiv de ventilație.
 - ⇒ Modul intensiv de ventilație se oprește.

Mod automat

- ✓ Hota măsoară temperatura aerului din bucătărie și a aerului provenit de la plita de gătit, precum și nivelul mirosului cu ajutorul unui senzor. În modul automat, aceasta determină nivelurile necesare pentru ca temperatura aerului de la plită să se adapteze la temperatura aerului din bucătărie sau pentru ca nivelul mirosului să scadă și funcționează la nivelurile definite automat.
1. Pentru a activa modul automat atingeți tasta .

- ⇒ Modul automat este activat și funcționează până când temperatura aerului de la plita de gătit este egală cu temperatura ambiantă sau până când nivelul mirosului scade. Se oprește automat atunci când temperatura este uniformizată sau când nivelul mirosului scade. Trebuie să activați din nou modul automat pentru a reporni.



În timp ce modul automat este activ, acesta va putea fi anulat când porniți și reporniți produsul la orice viteză.

2. Pentru a dezactiva modul automat mai devreme, atingeți tasta  încă o dată.



Dacă deschideți capacul produsului când modul auto este pornit, performanța sa va scădea. Nu deschideți capacul când modul automat este activ.



Dacă există o diferență de temperatură ambiantă sau dacă nivelul mirosului din mediul înconjurător este ridicat atunci când modul automat este activ, chiar dacă plita nu funcționează, senzorii din produs pot detecta această schimbare și produsul poate începe să funcționeze la viteza 2 sau 3 în funcție de această diferență. În acest caz, modul automat va fi oprit atunci când diferența de temperatură este egalizată sau când nivelul mirosului scade.



Nu utilizați modul automat când plita dumneavoastră nu este în funcțiune.



În cazul în care există un alt factor care poate mări căldura în mediul înconjurător sau mirosul, în afară de plita de gătit, durata modului automat poate fi prelungită.

Mod curățare aer

- ✓ Puteți utiliza modul curățare aer pentru eliminarea mirosului din casă pe perioada de gătire îndelungată la nivel scăzut.

1. Apăsați tasta .

⇒ Modul curățare aer este activat. Când modul curățare aer este activ, lumina tastei  clipește.

2. Modul curățare aer va funcționa la Viteza 1 pentru 10 minute în 1 oră și se oprește pentru 50 minute. Dacă nu opriți modul curățare aer, va rămâne în funcțiune pentru 10 minute, apoi se va opri pentru 50 minute în fiecare oră pentru 24 de ore.



Când modul curățare aer este activ, poate fi anulat automat prin atingerea oricărei taste cu excepția tastei pentru lampă. Hota dumneavoastră continuă să opereze cu funcția tastei atinse. Poate fi anulat prin atingerea tastei



Funcție temporizator

- ✓ Puteți utiliza funcția temporizator pentru a face ca hota dumneavoastră să funcționeze pentru 15 minute la nivelul de viteză dorit și să se oprească automat la sfârșitul timpului.

1. Atingeți tasta nivelului de viteză la care doriți să opereze hota dumneavoastră.
2. Activați simbolul temporizatorului  apăsând tasta.

⇒ Hota va funcționa pentru 15 minute la nivelul de viteză setat de dumneavoastră. Dacă nu este atinsă nicio tastă, se va opri automat la sfârșitul perioadei.



Dacă atingeți tasta  fără a seta niciun nivel de viteză, hota funcționează pentru 15 minute la nivelul Viteza 1 și se oprește la sfârșitul timpului.

Anularea funcției temporizator

1. Atingeți tasta  în timp ce cronometrul este activ.

⇒ Temporizatorul este anulat iar hota dumneavoastră se oprește.

 Dacă atingeți un nivel diferit de viteză când temporizatorul este activ, temporizatorul va fi anulat și va continua să opereze nedefinit la nivelul de viteză selectat de dumneavoastră.

Avertizare filtru de aluminiu plin

Lumina simbolului  clipește după fiecare 100 de ore de funcționare. În acest caz, trebuie să curățați filtrul dumneavoastră de aluminiu. După curățare, lampa de avertizare a simbolului  nu se oprește automat. Când atingeți tasta  pentru mai mult de 3 secunde, avertizarea pentru filtru de aluminiu plin este resetată iar lampa este oprită.

 Avertizarea nu este anulată dacă alimentarea cu curent este întreruptă în timp ce hota anunță avertizarea de filtru de aluminiu plin. La restabilirea alimentării cu electricitate, va continua avertizarea prin lumina simbolului  clipind.

 Dacă acționați hota la orice nivel de viteză cu avertizarea pentru filtru de aluminiu plin, avertizarea nu va apărea atât timp cât hota este în funcțiune. Când opriți hota, avertizarea pentru filtru plin va clipi din nou.

 Dacă opriți avertizarea fără a curăța filtrul de aluminiu, timpul de operare de 100 ore este resetat și se reia. La finalul următoarelor 100 de ore, hota dumneavoastră vă va avertiza din nou.

Avertizare filtru de carbon plin (pentru produsele cu filtru de carbon)

Lumina simbolului  clipește după fiecare 100 de ore de funcționare. În acest caz, trebuie să înlocuiți filtrul dumneavoastră de carbon. În acest scop, consultați o unitate autorizată de service. După înlocuire, lampa de avertizare a simbolului  nu se oprește automat. Când atingeți tasta  pentru mai mult de 3 secunde, avertizarea pentru filtru de carbon plin este resetată iar lampa este oprită.

 Avertizarea nu este anulată dacă alimentarea cu curent este întreruptă în timp ce hota anunță avertizarea de filtru de carbon plin. La restabilirea alimentării cu electricitate, va continua avertizarea prin lumina simbolului  clipind.

 Dacă acționați hota la orice nivel de viteză cu avertizarea pentru filtru de carbon plin, avertizarea nu va apărea atât timp cât hota este în funcțiune. Când opriți hota, avertizarea pentru filtru plin va clipi din nou.

 Dacă opriți avertizarea fără a înlocui filtrul de carbon, timpul de operare de 100 ore este resetat și se reia. La finalul următoarelor 100 de ore, hota dumneavoastră vă va avertiza din nou.

Funcționarea combinată a hotei și a plitei (funcția Hob to Hood)

Dacă aveți o plită echipată cu funcția "Hob to Hood", puteți conecta hota și plita astfel încât hota să funcționeze automat în funcție de modul de gătit al plitei.

Asocierea hotei și a plitei

Pentru a asocia hota și plita, atingeți " " timp de aproximativ 2 secunde, cu hota oprită. Butonul " " clipește pe afișaj. Între timp, atingeți butonul corespunzător de pe plită (consultați manualul plitei). Butonul

" de pe afișaj se aprinde continuu atunci când asocierea este încheiată. Plita și hota sunt asociate.

Anularea conectării hotei și a plitei

Dacă nu doriți ca hota și plita să funcționeze împreună, atingeți butonul corespunzător de pe plită (a se vedea manualul plitei) sau butonul " de pe hotă pentru a anula asocierea. Simbolul de pe produsul pe care l-ați atins se stinge, butonul corespunzător de pe celălalt produs clipește pentru o perioadă de timp și apoi se stinge complet.

 În caz de interferență la orice nivel de viteză în timp ce funcția "Hob to Hood" este activă, funcția este anulată și hota este deconectată.

Utilizarea aplicației HomeWhiz

Urmați pașii descriși mai jos pentru a controla și monitoriza hota prin intermediul unui dispozitiv inteligent. Trebuie să vă conectați tableta la rețeaua de acasă și să descărcați aplicația HomeWhiz pe dispozitivul dvs. inteligent din magazinul de aplicații al dispozitivului dvs. inteligent.

1. Deschideți aplicația descărcată prin dispozitivul dvs. inteligent.
2. Apăsați secțiunea "adaugă/elimină produsul" de pe dispozitivul inteligent.
3. Efectuați instalarea urmând instrucțiunile furnizate pe dispozitivul inteligent.
4. Țineți apăsată tasta de funcție timp de aproximativ 5 secunde. Simbolul " va clipi pe afișaj.
5. Conectați-vă la hotă cu numele de utilizator și parola furnizate în aplicație din secțiunea de setări a dispozitivului dvs. inteligent.
6. Selectați rețeaua pe care o utilizați din lista de rețele și conectați hota la rețea cu ajutorul parolei necesare. Simbolul " va fi afișat continuu atunci când instalarea este finalizată. Puteți să

introduceți aplicația și să începeți să utilizați hota numind-o din secțiunea "adaugă/elimină produsul".

 În cazul în care nu este posibilă stabilirea unei conexiuni de rețea în termen de 5 minute de la apăsarea tastei de funcție timp de aproximativ 5 secunde, instalarea aplicației homewhiz se încheie, iar simbolul " se stinge.

Modalitatea de utilizare:

Atingeți o singură dată tasta " pentru a controla produsul prin intermediul unui dispozitiv inteligent. Simbolul " clipește pe afișaj. Între timp, se caută conexiunea cu dispozitivele inteligente. Când se realizează conexiunea, simbolul " se va aprinde în mod constant.

 Conexiunea trebuie să fie activă pentru a putea accesa meniul HomeWhiz.

 În timp ce HomeWhiz este activ, puteți controla și monitoriza hota atât de pe afișajul hotei, cât și de pe dispozitivele dvs. inteligente prin intermediul HomeWhiz.

 Atingeți o dată tasta " pentru a opri conexiunea HomeWhiz. Simbolul " de pe afișaj se stinge.

 În cazul unei pene de curent în timp ce conexiunea HomeWhiz a produsului este pornită și dacă sunteți deconectat, HomeWhiz va trece automat în poziția oprit.

Utilizarea hotei prin intermediul dispozitivului inteligent

1. Deschideți aplicația HomeWhiz de pe dispozitivul dumneavoastră smart.
 - ⇒ Produsul dumneavoastră trebuie să fie prezent în pagina aplicației.

2. Atingeți produsul.

- ⇒ Se afișează pagina de control și monitorizare a hotei. Pe acest afișaj, puteți regla nivelul de iluminare a lămpii și viteza de funcționare a hotei.

De asemenea, puteți să activați modul de purificare a aerului, să vedeți nivelul de umplere a filtrului, să resetați nivelul de umplere a filtrului în orice moment doriți.

Conformitatea cu standardele și informațiile de testare/Declarația de conformitate UE

	Etapile de dezvoltare, fabricație și vânzare ale acestui produs se desfășoară conform regulilor de siguranță specificate în toată legislația relevantă a Uniunii Europene.
Banda de frecvență	: 2.4 Ghz
Puterea max. de transmisie	: max. 100 mW
Declarația CE de conformitate Prin prezenta, Arçelik A.Ş. Declară că acest produs este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. O Declarație de Conformitate detaliată pentru Directiva europeană pentru echipamente Radio poate fi accesată online la https://docs.emeaappliance-docs.eu în cadrul documentației suplimentare pe pagina produsului pentru produsul dumneavoastră.	

Perioada de asistență pentru actualizarea software-ului legată de securitatea cibernetică definită a produsului este perioada de garanție a produsului. După această perioadă, actualizările de software legate de securitatea cibernetică nu sunt garantate.

Acest produs colectează și transmite date de utilizare atunci când este conectat la internet (de exemplu, setări de temperatură,

durată de utilizare, coduri de eroare). În conformitate cu Legea UE privind datele (Regulamentul UE 2023/2854), aveți dreptul de a accesa și de a gestiona aceste date. Pentru detalii despre ce date sunt colectate, cum sunt utilizate și cum să le accesați, vă rugăm să vizitați:

www.homewhiz.com/eu-data-act-policy

6 Întreținerea și curățarea

6.1 Informații generale privind curățarea

Informații generale

- Așteptați ca aparatul să se răcească, înainte de a-l curăța. Suprafețele fierbinți pot provoca arsuri!
- Produsul trebuie curățat și uscat bine după fiecare utilizare. În acest mod, resturile alimentare sunt curățate cu ușurință și este prevenită arderea acestora, atunci când produsul este utilizat din nou, mai târziu. În acest mod este prelungită durata de utilizare a aparatului iar frecvența problemelor este redusă.

- Unii detergenți sau agenți de curățare deteriorează suprafața. Agenții de curățare inadecvați sunt: înălbitori, produse de curățare care conțin amoniac, acid sau clorură, produse de curățare cu abur, agenți de detartrare, agenți de îndepărtare a petelor și ruginii, produse de curățare abrazive (cremă de curățat, praf de curățat, cremă de degresare, perie abrazivă, sârmă, bureți, lavete de curățare murdare și cu reziduuri de detergent).
- Nu sunt necesare materiale speciale pentru curățarea după fiecare utilizare. Curățați aparatul cu detergent de vase, apă caldă și o cârpă moale sau un burete și uscați-l cu o cârpă uscată.

- Asigurați-vă că ștergeți complet lichidul rămas după curățare și curățați imediat orice stropi rămași în urma preparării alimentelor.
- Evitați să spălați orice componentă a aparatului dumneavoastră în mașina de spălat vase, cu excepția cazului în care se specifică altfel în manualul utilizatorului.

Inox - suprafețe inoxidabile

- Suprafețele inoxidabile sau din inox își pot schimba culoarea în timp. Acest fenomen este normal. După fiecare utilizare, curățați cu un detergent potrivit pentru suprafețe din oțel inoxidabil sau inox.
- Curățați cu o cârpă moale cu soluție de detergent lichid (care nu zgârie), având grijă să ștergeți într-o singură direcție.
- Îndepărtați petele de calcar, ulei, amidon, lapte și proteine de pe suprafețe de sticlă și inox imediat, fără întârziere. Petele se pot oxida în timp.
- Agenții de curățare pulverizate/aplicate pe suprafață trebuie curățate imediat. Agenții de curățare abrazivi lăsați pe suprafață fac ca suprafața să se decoloreze.

Suprafețe de sticlă

- Curățați aparatul cu detergent de vase, apă caldă și o cârpă din microfibră specifică pentru suprafețe din sticlă și uscați-l cu o cârpă din microfibră.
- Dacă rămân urme de detergent după curățare, ștergeți cu apă rece și uscați cu o cârpă curată și uscată din microfibră. Detergentul rezidual rămas poate deteriora ulterior suprafața sticlei.
- În nicio situație, resturile uscate de pe suprafața sticlei nu trebuie curățate cu cuțite cu lama zimțată, burete de sârmă sau instrumente ascuțite similare.
- Puteți îndepărta petele de calcar (pete galbene) de pe suprafața sticlei cu agentul de detartrare disponibil în comerț, cu un agent de detartrare cum ar fi oțetul sau suc de lămâie.

- Dacă suprafața este foarte murdară, aplicați agentul de curățare pe suprafață cu un burete și așteptați până când acesta va acționa corespunzător. Apoi, curățați suprafața de sticlă cu o cârpă umedă.
- Decolorările și petele de pe suprafața sticlei sunt normale și nu reprezintă defecte.

Piese de plastic și suprafețe vopsite

- Curățați părțile de plastic și suprafețele pictate cu detergent de vase, apă caldă și o cârpă moale sau un burete și uscați cu o cârpă uscată.
- Asigurați-vă că îmbinările componentelor produsului nu sunt lăsate îmbibate cu detergent. În caz contrar, pe aceste îmbinări vor apărea urme de coroziune.

6.2 Curățarea suprafeței interioare a hotei

Urmați pașii de curățare descriși în secțiunea „Informații generale de curățare” în funcție de tipurile de suprafață din produsul dvs.



Suprafața interioară a produsului și părțile din interior pot avea suprafețe ascuțite. Aveți grijă când curățați.

6.3 Curățarea panoului de control

- Atunci când curățați panourile și butoanele, ștergeți panoul și butoanele cu o cârpă moale, umedă și uscați cu o cârpă uscată. Nu îndepărtați butoanele și garniturile de dedesubt pentru a curăța panoul. Panoul de control și butoanele pot fi deteriorate.
- În timp ce curățați panourile din inox cu butoane de control, nu utilizați agent de curățare a inoxidului în jurul butoanelor. Indicațiile din jurul butoanelor se pot șterge.
- Curățați panourile de control tactile cu o cârpă moale umedă și uscați cu o cârpă uscată. Dacă produsul dumneavoastră este prevăzut cu o caracteristică de blocare a tastelor, setați blocarea tastelor

Înainte de curățarea panoului de control.

În caz contrar, se pot produce detectări incorecte la nivelul tastelor.

6.4 Filtru de aluminiu

Acest filtru este utilizat pentru reținerea particulelor de ulei din aer. **În condiții de utilizare normală, este recomandată curățarea filtrului o dată pe lună.** Pentru a face aste lucru:

1. Înlăturați filtrele de aluminiu.
2. Spălați filtrele în apă folosind detergent lichid iar după uscare îl puteți reinstala.

Filtrele de aluminiu se pot decolora pe măsură ce sunt spălate; acest lucru este normal și nu necesită înlocuirea filtrelor.

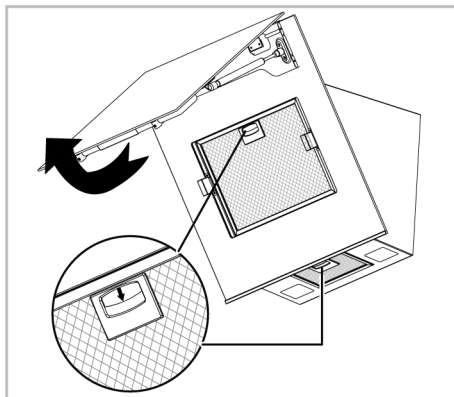
i De asemenea puteți spăla filtrul de aluminiu în mașina de spălat vase. (maxim 70°C)

i Dacă filtrul dvs. de aluminiu are un filtru de carbon, scoateți-l așa cum este descris în secțiunea privind scoaterea filtrului de carbon înainte de curățare. După curățare, reinstalați filtrul de carbon în filtrul de aluminiu.

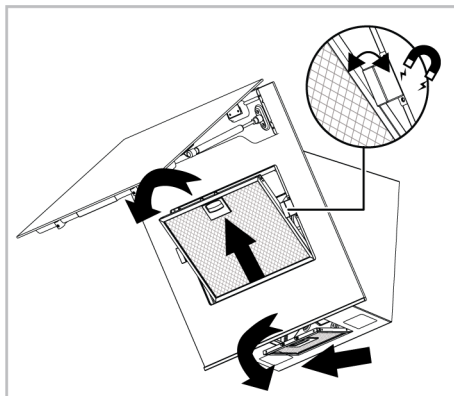
Înlăturarea filtrelor de aluminiu

Există două filtre de aluminiu în produsul dumneavoastră, unul se află sub ușa de sticlă a hotei și celălalt sub hotă. Pentru a înlătura aceste filtre:

1. Accesați filtrul de sub ușa de sticlă, deschizând capacul hotei în sus.
2. Trageți în jos încuietorile filtrelor din aluminiu, așa cum este indicat în imagine.



3. Mai întâi trageți foarte ușor filtrele spre dumneavoastră și trageți-le în sus pentru a le scoate din locaș.



i Pe marginile filtrului de sub ușa de sticlă există două garnituri de etanșare cu efect de magnet. Nu îndepărtați aceste garnituri atunci când înlăturați filtrul.

4. După spălare, reinstalați filtrele în locașurile lor urmând în sens invers pașii de mai sus.

6.5 Filtrul de carbon (utilizare fără coș)

Avertizări generale

- Dacă produsul dumneavoastră este instalat fără coș, în condiții normale de utilizare ar trebui să schimbați filtrul de

carbon la fiecare 4 luni. Puteți obține filtrul de carbon de la unitățile autorizate de service.

- Filtrul de carbon nu trebuie spălat niciodată.
- Dacă nu urmați regulile de curățare și înlocuire a filtrelor hotei dumneavoastră, puteți provoca un incendiu.



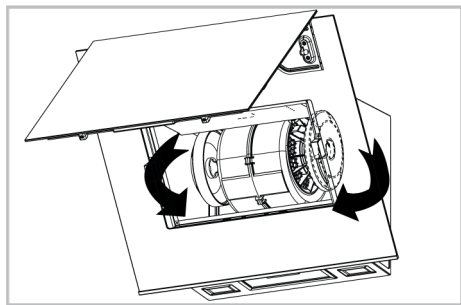
În cazul utilizării cu filtru de carbon, nivelul sonor crește, iar performanța debitului scade.

Îndepărtarea filtrelor de carbon

Produsul dvs. poate avea două tipuri diferite de filtre de carbon. Instalarea filtrului de carbon este explicată în manualul de instalare furnizat împreună cu produsul. Puteți schimba filtrul de carbon în funcție de tipul acestuia urmând pașii de mai jos.

1 - Dacă produsul dvs. are sau ați achiziționat un filtru de carbon de tip rotund;

1. În capacul de sticlă al hotei și scoateți filtrul de aluminiu.
2. Deșurubați filtrele de carbon din dreapta și stânga suportului motorului.
3. Așezați sloturile de prindere ale noilor filtre de carbon în urechile de pe suportul motorului și rotiți-le în sensul acelor de ceasornic pentru a le fixa în poziție.



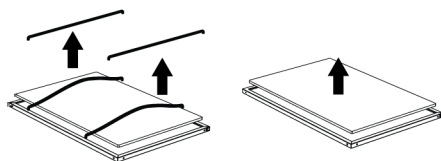
7 Depanare

Dacă problema persistă după ce ați urmat instrucțiunile din această secțiune, contactați comerciantul dumneavoastră

4. Închideți capacul de sticlă al hotei după instalarea filtrului de aluminiu.

2 - Dacă produsul dvs. a fost sau a fost furnizat cu un filtru de carbon dreptunghiular;

1. Deschideți capacul de sticlă al hotei și scoateți filtrul de aluminiu.
2. Filtrul de carbon este fixat pe partea din spate a filtrului de aluminiu cu două benzi metalice. Scoateți benzile metalice îndepărtându-le ușor. Scoateți filtrul de carbon și înlocuiți-l cu unul nou.



3. Instalați noul filtru de carbon pe filtrul de aluminiu întinzând din nou benzile metalice și fixându-l în poziție. Unele modele au sloturi în filtrele de aluminiu pentru a se potrivi benzile metalice. Dacă există sloturi, introduceți filtrul în ele. Dacă nu, fixați filtrul de carbon lângă margini pentru a asigura stabilitatea.
4. Închideți capacul de sticlă al hotei după instalarea filtrului de aluminiu.



Dacă produsul dvs. are mai mult de un filtru de aluminiu, repetați aceiași pași pentru înlocuirea tuturor.

6.6 Lampa hotei

În cazul unei defectări a lămpii din hotă, contactați comerciantul dumneavoastră local sau Serviciul de relații cu clienții și asigurați-vă că lampa este înlocuită.

sau un centru de service autorizat. Nu încercați niciodată să vă reparați singur produsul.

Produsul nu funcționează.

- Siguranța poate fi defectă sau arsă. >>> Verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați-le dacă este necesar sau reactivați-le.
- Se poate ca produsul să nu fie cuplat. >>> Verificați dacă produsul este cuplat la priză sau nu.
- Este posibil ca butonul pentru viteză să nu fie setat. >>> Apăsați/atingeți butonul pentru viteza dorită.
- Este posibil să nu fie curent. >>> Asigurați-vă că rețeaua electrică este funcțională și verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați siguranțele dacă este necesar sau reactivați-le.

Lumina hotei nu este pornită.

- Este posibil ca lampa hotei să fie defectă. >>> Contactați comerciantul local de la care ați cumpărat produsul dumneavoastră sau Serviciul de relații cu clienții, și asigurați-vă că lampa este înlocuită.
- Este posibil să nu fie curent. >>> Asigurați-vă că rețeaua electrică este funcțională și verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați siguranțele dacă este necesar sau reactivați-le.

Vitajte!

Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt Whirlpool. Chceme, aby váš produkt vyrobený s vysokou kvalitou a technológiou ponúkal najlepšiu efektivitu. Pred použitím produktu si preto pozorne prečítajte tento návod a a všetku dodanú dokumentáciu.

Majte na pamäti všetky informácie a upozornenia uvedené v návode na použitie. Týmto spôsobom budete chrániť seba a svoj výrobok pred možnými nebezpečenstvami.

Uchovajte si tento návod na obsluhu. Ak produkt posuniete niekomu inému, odovzdajte s ním aj návod na obsluhu. Záručné podmienky, použitie a spôsoby riešenia problémov pre váš produkt sú uvedené v tejto príručke.

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Majte ich nablízku pre budúce použitie.

Beko Europe Management Srl

Via Varesina 204, 20156 Milano, Italy

Obsah

1 Bezpečnostné pokyny	46
1.1 Zamyšľané použitie.....	46
1.2 Bezpečnosť detí, zraniteľných osôb a domácich zvierat.....	46
1.3 Elektrická bezpečnosť.....	47
1.4 Bezpečnosť dopravy.....	48
1.5 Bezpečnosť pri inštalácii.....	49
1.6 Bezpečnosť používania.....	50
1.7 Bezpečnosť údržby a čistenia.....	51
2 Pokyny na ochranu životného prostredia	51
2.1 Smernica o odpadoch.....	51
2.1.1 Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku ..	51
2.2 Informácie o balení	52
3 Váš produkt	52
3.1 Predstavenie výrobku.....	52
3.2 Technické špecifikácie.....	53
4 Prvé uvedenie do prevádzky.....	54
4.1 Prvé čistenie	54
5 Používanie odsávača pár.....	54
6 Údržba a čistenie	59
6.1 Všeobecné informácie o čistení...	59
6.2 Čistenie vnútorného povrchu odsávača pár.....	60
6.3 Čistenie ovládacieho panela.....	60
6.4 Hliníkový filter	60
6.5 Uhlíkový filter (použitie bez dymovodu)	61
6.6 Lampa digestora	62
7 Riešenie problémov	62



1 Bezpečnostné pokyny

- Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny potrebné pre zabránenie nebezpečenstvu zranení osôb alebo vecných škôd.
- Ak výrobok odovzdáte inej osobe na osobné použitie alebo účely použitia z druhej ruky, je potrebné poskytnúť aj návod na použitie, štítky výrobkov a ďalšie relevantné dokumenty a diely.
- Naša spoločnosť nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v prípade nedodržania týchto pokynov.
- Nedodržanie týchto pokynov má za následok stratu záruky.
- Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Neopravujte ani nevymieňajte žiadnu súčasť produktu, pokiaľ to nie je jasne uvedené v používateľskej príručke.
- Nevykonávajte na produkte technické úpravy.



1.1 Zamýšľané použitie

- Tento výrobok je navrhnutý na použitie v domácnosti. Nie je vhodný pre komerčné použitie.
- Nepoužívajte výrobok v záhradách, na balkónoch alebo v iných vonkajších priestoroch. Tento výrobok je určený na po-

užitie v domácnostiach a v kuchyniach pre zamestnancov obchodov, kancelárií a iných pracovných priestorov.



1.2 Bezpečnosť detí, zraniteľných osôb a domácich zvierat

- Tento produkt môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, a ľudia, ktorí nemajú dostatočne vyvinuté fyzické, zmyslové alebo mentálne zručnosti, alebo ktorí nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo sú vyškolení o bezpečnom používaní a rizikách produktu.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod dohľadom.
- Tento výrobok by nemali používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí), pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neobdržali potrebné pokyny.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali s týmto prístrojom.

- Elektrické spotrebiče sú nebezpečné pre deti a domáce zvieratá. Deti a domáce zvieratá by sa s výrobkom nemali hrať.
- Udržujte obalový materiál mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo poranenia a udusenía.
- Pred vyradením opotrebovaných a nepoužiteľných výrobkov:
 1. Odpojte a vytiahnite zástrčku zo zásuvky (ak je výrobok zapojený do elektrickej siete).
 2. Odstrihnite napájací kábel a odpojte ho spolu so zástrčkou od výrobku.
 3. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s výrobkom, keď je v režime nečinnosti.

1.3 Elektrická bezpečnosť

- Výrobok zapojte do uzemnenej zásuvky chránenej poistkou, ktorá zodpovedá hodnotám prúdu uvedeným na typovom štítku. Uzemňovaciu inštaláciu nechajte vykonať kvalifikovaným elektrikárom. Výrobok nepoužívajte bez uzemnenia v súlade s miestnymi/národnými predpismi.
 - Zástrčka alebo elektrická prípojka spotrebiča musí byť na ľahko prístupnom mieste.
- Ak to nie je možné, na elektrickej inštalácii, ku ktorej je výrobok pripojený, musí byť mechanizmus (poistka, vypínač, kľúčový spínač atď.) v súlade s elektrickými predpismi a oddelujúci všetky póly od siete.
- Pred opravou, údržbou a čistením odpojte výrobok zo siete alebo vypnite poistku.
 - Výrobok zapojte do zásuvky, ktorá spĺňa hodnoty napätia a frekvencie uvedené na typovom štítku.
 - (Ak váš produkt nemá kábel), použite iba prepojovací kábel popísaný v časti „Technické špecifikácie“.
 - Nepripájajte digestor, kým nie je namontovaný.
 - Napájací kábel nestláčajte pod a za produkt. Na napájací kábel nekladte ťažké predmety. Napájací kábel sa nesmie ohýbať, drviť a nesmie prísť do kontaktu so žiadnym zdrojom tepla.
 - Neinštalujte sieťovú šnúru v blízkosti ohrievačov. Kábel sa môže roztaviť a spôsobiť požiar.
 - Dbajte na to, aby sa napájací kábel nezasekol pri ukladaní výrobku na miesto po montáži alebo čistení.
 - Nepripájajte digestor, kým nie je namontovaný.

- Používajte iba originálne káble. Nepoužívajte prestrihnuté alebo poškodené káble.
- Na prevádzku výrobku nepoužívajte predlžovací kábel ani viacnásobnú zástrčku.
- Ak je dĺžka elektrického vedenia nedostatočná, obráťte sa na dovozcu alebo autorizované servisné stredisko.
- Prenosné zdroje energie alebo viacnásobné zástrčky sa môžu prehriať a vznietiť. Viaceré zástrčky a prenosné zdroje energie držte mimo dosahu výrobku.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo osoba, ktorú určí spoločnosť dovozcu, aby sa zabránilo možnému nebezpečenstvu.
- Ak má váš produkt zástrčku, nevykonávajte elektrické pripojenia odpojením zástrčky počas inštalácie. Pripojenia vykonané prerušením povedú k zániku záruky na produkt a predstavujú nebezpečenstvo pre používateľa.

Ak má váš výrobok napájací kábel a zástrčku:

- Nikdy nezasúvajte zástrčku výrobku do zlomenej, uvoľnenej alebo nefunkčnej zásuvky. Skontrolujte, či je zástrčka úplne zasunutá do zásuvky. V

opačnom prípade sa môžu spoje prehriať a spôsobiť požiar.

- Zariadenie nezasúvajte do zástrčiek, ktoré sú mastné, nečisté alebo potenciálne vystavené pôsobeniu vody (napríklad v blízkosti pracovnej dosky, z ktorej môže uniknúť voda). V opačnom prípade hrozí riziko skratu a úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy sa nedotýkajte zástrčky mokрыmi rukami!
- Zástrčku vytiahnite zo zásuvky pomocou tela zástrčky, a nie samotného kábla.



1.4 Bezpečnosť dopravy

- Pred prepravou výrobku odpojte výrobok od elektrickej siete.
- Produkt je ťažký, musia ho prenášať minimálne dvaja ľudia.
- Na spotrebič neodkladajte žiadne predmety. Spotrebič prenášajte vo zvislej polohe.
- Keď potrebujete produkt prepraviť, zabaľte ho do bublinkovej fólie alebo hrubého kartónu a pevne ho prilepte. Pevne zaistíte pohyblivé časti výrobku, aby ste zabránili ich poškodeniu.

- Pred inštaláciou výrobku skontrolujte, či výrobok nie je po preprave poškodený. V prípade poškodenia kontaktujte dovozcu alebo autorizované servisné stredisko.



1.5 Bezpečnosť pri inštalácii

- Aby bol váš výrobok pripravený na použitie, najprv poskytnite miesto inštalácie a nechajte si vykonať elektrickú inštaláciu. Inštalačné práce nechajte vždy vykonať u výrobcu, autorizovaného servisu alebo osoby, ktorú určí dovozca.
- Aby bol váš výrobok pripravený na použitie, najprv poskytnite miesto inštalácie a nechajte si vykonať elektrickú inštaláciu. Potom zavolajte do autorizovaného servisu a požiadajte o vykonanie inštalácie. Po inštalácii autorizovaným servisom začína plynúť záručná doba.
- Pred začatím inštalácie odpojte elektrické vedenie, ku ktorému bude výrobok pripojený, od napätia vypnutím poistky.
- Počas prepravy a inštalácie vždy noste ochranné rukavice. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo poranenia o ostré hrany!
- Pred inštaláciou výrobku skontrolujte, či nie je poškodený. Ak je spotrebič poškodený, neinštalujte ho.
- Na zakrytie interiéru inštalovaného nábytku nepoužívajte žiadne tepelnoizolačné materiály.
- V priestore, kde je výrobok nainštalovaný, sa nesmie nachádzať priame slnečné svetlo a zdroje tepla, ako sú elektrické alebo plynové ohrievače.
- Ak sa za miestom, kde bude výrobok nainštalovaný, nachádza zásuvka, je potrebné zabezpečiť, aby sa výrobok nedostal do kontaktu so zásuvkou ani so zástrčkou zapojenou do zásuvky.
- V prípade použitia s komínovými prípojkami nechajte kvalifikované osoby posúdiť vhodnosť komína, ku ktorému bude výrobok pripojený.
- Výška medzi spodným povrchom vášho odsávača pár a horným povrchom rúry by nemala byť menšia ako 650 mm pre plynové rúry a 500 mm pre elektrické rúry. V opačnom prípade bude váš výrobok ovplyvnený teplom alebo plameňom varnej dosky a bude predstavovať bezpečnostné riziko.

- Nikdy nepripájajte odsávač pár na dymovody, ktoré sa používajú ako ohrievače s plameňom alebo ohrievače vyžarujúce plameň. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa čistenia prietoku.
- Pri pripájaní dymovodu k vášmu výrobku použite rúry s priemerom 120 mm. Spojenie potrubia by malo byť čo najkratšie a s malým počtom ohybov.



1.6 Bezpečnosť používania

- **Nebezpečenstvo otravy!** Počas prevádzky spotrebiča je vzduch nasávaný z celého domu. Ak nie je zabezpečené dostatočné vetranie, dochádza k prúdeniu vzduchu a odpadové a toxické plyny uvoľnené v dôsledku spaľovania v dome sú znovu absorbované. Neprevádzkujte výrobok spolu s výrobkami, ktoré zabezpečujú cirkuláciu vzduchu a môžu uvoľňovať toxické plyny (kachle na drevo, plyn, olej a uhlie, bojler, ohrievače vody atď.).
- Zabezpečte, aby bol výrobok po každom použití vypnutý.
- Nepoužívajte výrobok, ak sa počas používania pokazí alebo poškodí. Odpojte výrobok od

elektrickej energie. Kontaktujte dovozcu alebo autorizované servisné stredisko.

- Po dlhšom používaní odsávača pár sa nedotýkajte svetiel vášho odsávača pár. Horúce lampy vám môžu popáliť ruku.
- Zariadenie neprevádzkujte bez filtra na zachytávanie oleja. Nevyberajte filtre, keď je spotrebič v prevádzke. V opačnom prípade môže olej nepriaznivo ovplyvniť výrobok a elektrické pripojenia.
- Nevytvárajte pod výrobkom vysoký plameň. V opačnom prípade sa môže olej vo filtri na zachytávanie oleja vznietiť a spôsobiť požiar.
- Pred vybratím hrncov, panvíc atď. z rúr, rúru vypnite. V opačnom prípade by váš výrobok mohol byť poškodený plameňom a rastúcim teplom.
- Na kapotu nikdy neumiestňujte horľavé predmety ani predmety náchylné na pád. V opačnom prípade by mohol spadnúť na chmeľ a riskovať jeho popálenie alebo by mohol spadnúť do jedla a zraniť používateľa,
- Nenechávajte pod odsávačom ľahko horľavé materiály.
- (S výnimkou tovaru, ktorý vracia odsávaný vzduch do miestnosti) Miestnosť musí byť dobre vetraná, ak sa odsá-

SK

vač využíva v rovnakom priestore ako zariadenie na spaľovanie plynu alebo kvapalného paliva.

- Komín spotrebičov, ako sú izbové ohrievače na plyn alebo kvapalné palivo, musí byť v prostredí, kde sa digestor používa, úplne izolovaný alebo musí byť spotrebič hermetický.
- Ak sa v rovnakom prostredí s odsávačom pár nachádza iný spotrebič pracujúci s inou energiou ako elektrickou energiou, podtlak v miestnosti by mal byť maximálne 0,04 mbar, aby odsávač pár neodťahoval výfuk z druhého spotrebiča späť do miestnosti. .
- Ľahko horľavé a horľavé materiály by sa nemali vešať na rukoväte digestora (ak existujú).
- Pod digestorom nesmie byť otvorený oheň. (napríklad: flambovanie)

- **Upozornenie:** Prístupné časti sa môžu pri použití s varičom zahriať.



1.7 Bezpečnosť údržby a čistenia

- Tuk nahromadený na odsávači a tukovom filtri sa musí čistiť v stanovených intervaloch. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo popálenia!
- Pri bežnom používaní sa odporúča čistiť filter raz za mesiac. V opačnom prípade by sa olej nahromadený vo filtri mohol vznietiť a predstavovať nebezpečenstvo.
- Neumývajte výrobok striekaním alebo polievaním vodou na neho! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Na čistenie výrobku nepoužívajte parné čističe, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

2 Pokyny na ochranu životného prostredia

2.1 Smernica o odpadoch

2.1.1 Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EU (2012/19/EU). Tento výrobok je označený klasifikačným symbolom pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).



Tento výrobok bol vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa môžu opätovne použiť a sú vhodné pre recykláciu. Z toho dôvodu, na konci svojej životnosti spotrebič nevyhadzujte spolu s bežnými domácimi a inými odpadmi. Odneste ho do zberného centra pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. O informácie o týchto zberných miestach môžete požiadať miestnu správu. Správna likvidácia

spotrebiča pomáha predchádzať negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Súlad so smernicou RoHS:

Výrobok, ktorý ste si zakúpili, je v súlade so smernicou EÚ RoHS (2011/65/EÚ). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené v smernici.

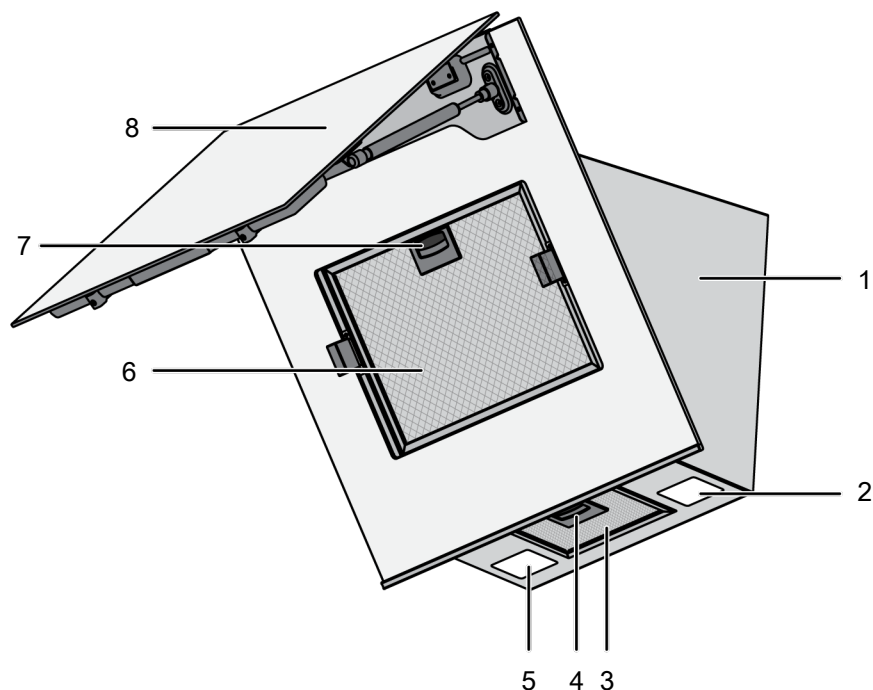
2.2 Informácie o balení

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nelikvidujte odpad z obalov spolu s domovým alebo iným odpadom, odneste ho na zberné miesta obalového materiálu určené miestnymi úradmi.

SK

3 Váš produkt

3.1 Predstavenie výrobku



1 Telo digestora

3 Hliníkový filter

5 Svietidlo

7 Zámok hliníkového filtra

2 Svietidlo

4 Zámok hliníkového filtra

6 Hliníkový filter

8 Sklenený kryt digestora

* V závislosti od modelu. *Nemusi byť k dispozícii vo vašom produkte.

3.2 Technické špecifikácie

Vonkajšie rozmery produktu (výška/šírka/hĺbka) (mm)	min. 910 - max. 1138 /595 /465
Napätie/Frekvencia	220-240 V ~1N; 50 Hz
Celková spotreba energie	max. 240 W
Priemer výstupného vzdušného potrubia	120-150 mm

SK



Technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia, s cieľom zlepšiť kvalitu produktu.



Obrázky v tejto príručke sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším produktom.



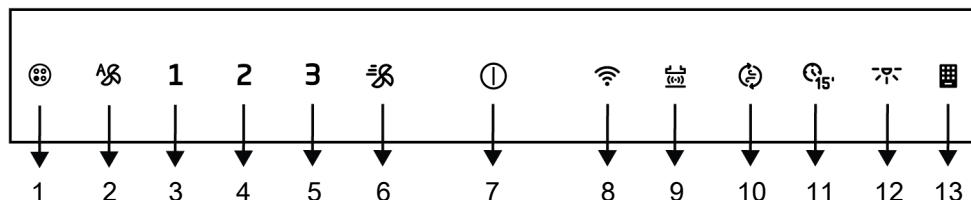
Hodnoty uvedené na etiketách výrobkov alebo v sprievodnej dokumentácii boli získané v laboratórnych podmienkach v súlade s príslušnými normami. V závislosti od prevádzkových a environmentálnych podmienok produktu sa tieto hodnoty môžu líšiť.

4 Prvé uvedenie do prevádzky

Skôr ako začnete výrobok používať, odporúčame vykonať nasledujúce kroky uvedené v nasledujúcich častiach.

5 Používanie odsávača pár

Odsávač pár má motor s rôznymi rýchlosťami. Pre dobrý výkon odporúčame používať nízke otáčky za normálnych podmienok a vysoké otáčky v prípade silného zápachu a kondenzácie pár.



1 Výstražný symbol uhlíkového filtra

2 Tlačidlo automatického režimu

3 Tlačidlo Rýchlosť 1

4 Tlačidlo Rýchlosť 2

5 Tlačidlo Rýchlosť 3

6 Tlačidlo Booster

7 Tlačidlo zapnutia/vypnutia

8 Tlačidlo Wi-Fi

9 Tlačidlo pripojenia Digestora - varnej dosky (HobtoHood).

10 Tlačidlo režimu čistenia vzduchu

11 Tlačidlo časovača

12 Tlačidlo lampy

13 Výstražný symbol hliníkového filtra

Obsluha odsávača pár

1. Ak chcete ovládať odsávač pár, dotknite sa tlačidla ① alebo ľubovoľného tlačidla rýchlostnej úrovne.

⇒ Začne pracovať na úrovni Rýchlosti 1 a svetlo tlačidla **1** sa zapne.

2. Úroveň rýchlosti môžete zmeniť dotykom na ďalšie tlačidlá úrovne rýchlosti.

i Ak sa nedotknete žiadneho tlačidla pri prevádzke bude výrobok bežať maximálne 6 hodín.

Vypnutie odsávača pár

1. Pre vypnutie odsávača sa znova dotknite tlačidla úrovne, na ktorej odsávač pracuje, resp. tlačidla **1**.

4.1 Prvé čistenie

1. Odstráňte všetky obalové materiály.
2. Povrch výrobku utrite vlhkou handričkou alebo špongiou a osušte handričkou.

SK

i Ak sa dotknete **1** s aktívnou akoukoľvek funkciou okrem lampy, potom sa funkcia zruší.

Obsluha lampy

1. Dotknite sa tlačidla ⑫ na ovládanie lampy.

⇒ Svetlá na odsávač pár. Ak sa opäť dotknete tlačidla ⑫ počas prvej 1 minúty, bude lampa naďalej svietiť pri nízkej úrovni osvetlenia. Ak sa ho znova dotknete 1 minútu po zapnutí lampy, lampa sa vypne.

i Osvetľovacie lampy fungujú maximálne 12 hodín.

Vypnutie lampy

1. Jednu minútu po zapnutí lampy odsávača pár ju môžete vypnúť opätovným dotykom tlačidla .

 Po opätovnom dotknutí tlačidla  do 1 minúty po zapnutí lampy sa lampa prepne na nízku úroveň osvetlenia.

Nastavenie farby osvetlenia lampy

- ✓ Farbu svetiel vášho odsávača môžete použiť v 3 rôznych odtieňoch.
1. So zapnutou lampou odsávača pár sa dotknite tlačidla  na viac ako 2 sekundy.
 - ⇒ Lampa sa zmení na iný farebný odtieň.
 2. Ak budete pokračovať v dotyku tlačidla , zmení sa na ďalší farebný odtieň každé 2 sekundy. Podľa požadovaného farebného odtieňa, keď je lampa v tomto farebnom odtieni, sa prestaňte dotýkať tlačidla . Farebný odtieň sa automaticky aktivuje.

 Odtieň farby svetla môžete zmeniť len vtedy, keď má lampa vysokú intenzitu svetla.

 V prípade výpadku prúdu si váš odsávač pár zapamätá nastavený farebný odtieň a svetidlo bude fungovať vo farbe, ktorá bola naposledy nastavená.

Zapnutie režimu intenzívneho vetrania (Booster)

1. Stlačte tlačidlo  pre spustenie odsávača pár v režime intenzívneho vetrania.
 - ⇒ Spustí sa režim intenzívneho vetrania a bude trvať maximálne 10 minút. Počas tejto doby bude svietiť tlačidlo . Po 10 minútach produkt pokračuje v prevádzke rýchlosťou 3 a rozsvieti sa tlačidlo Rýchlosti 3. Ak sa nedotknete žiadneho tlačidla, funguje na úrovni rýchlosti 3 maximálne 6 hodín.

 V režime intenzívneho vetrania sa po stlačení ľubovoľného tlačidla rýchlosti vráti na túto úroveň rýchlosti a pokračuje v prevádzke.

Vypnutie režimu intenzívneho vetrania (Booster)

1. Stlačte tlačidlo  pre vypnutie odsávača pár fungujúceho v režime intenzívneho vetrania.

⇒ Režim intenzívneho vetrania sa vypne.

Automatický režim

- ✓ Odsávač pár meria teplotu vzduchu v kuchyni a vzduchu vychádzajúceho z varnej dosky a úroveň zápachu pomocou snímača. V automatickom režime určuje požadované úrovne, aby teplota vzduchu z varnej dosky tak, aby zodpovedala teplote vzduchu v kuchyni alebo aby sa znížila úroveň zápachu, a pracuje na automaticky určených úrovniach.
1. Ak chcete aktivovať automatický režim, dotknite sa tlačidla .

⇒ Aktivuje sa automatický režim, ktorý funguje, kým sa teplota vzduchu z varnej dosky nevyrovná teplote okolia alebo kým sa neznižuje úroveň zápachu. Automaticky sa vypne, keď sa teplota vyrovná alebo sa zníži úroveň zápachu. Ak chcete znova zapnúť automatický režim, musíte ho znova povoliť.

 Ak je automatický režim aktívny, automatický režim sa zruší, keď produkt zapnete a vypnete pri akejkoľvek rýchlosti.

2. Ak chcete automatický režim vypnúť skôr, dotknite sa tlačidla  ešte raz.

 Ak otvoríte kryt produktu, keď je zapnutý automatický režim, jeho výkon sa zníži. Neotvárajte kryt, keď je aktívny automatický režim.

i Ak je rozdiel v teplote okolia alebo ak je úroveň zápachu v prostredí vysoká, keď je aktívny automatický režim, aj keď varná doska nie je v prevádzke, snímače vo výrobku môžu túto zmenu zistiť a výrobok môže podľa tohto rozdielu začať pracovať rýchlosťou 2 alebo 3. V tomto prípade sa automatický režim vypne, keď sa vyrovná teplotný rozdiel alebo keď sa zníži úroveň zápachu.

i Nepoužívajte automatický režim, keď váš varný panel nefunguje.

i Ak okrem varnej dosky existuje aj iný faktor, ktorý môže zvyšovať teplo alebo zápach v prostredí, môže sa trvanie automatického režimu predĺžiť.

Režim čistenia vzduchu

- ✓ Režim čistenia vzduchu môžete použiť na odstránenie zápachu vo vašom dome na dlhú dobu na nízkej úrovni.

1. Dotknite sa klávesy .
 - ⇒ Režim čistenia vzduchu je aktivovaný. Keď je aktívny režim čistenia vzduchu, svetlo tlačidlo  bliká.
2. Režim čistenia vzduchu bude fungovať pri rýchlosti 1 na 10 minút po dobu 1 hodiny a zastaví sa na 50 minút. Ak režim čistenia vzduchu nevypnete, zostane v prevádzke 10 minút, potom sa zastaví na 50 minút každú hodinu počas 24 hodín.

i Keď je režim čistenia vzduchu aktívny, automaticky sa zruší stlačením ktoréhokoľvek tlačidla okrem tlačidla lampy. Váš digestor bude naďalej fungovať podľa funkcie tlačidla, ktorého sa dotknete. Dá sa zrušiť dotykom tlačidla .

Funkcia časovača

- ✓ Pomocou funkcie časovača môžete nechať odsávač pár pracovať 15 minút pri požadovanej rýchlosti a po uplynutí tohto času ho automaticky vypnúť.

1. Dotknite sa úrovne rýchlosti, pri ktorej chcete používať odsávač pár.
2. Časovač aktivujete dotykom tlačidla .
 - ⇒ Odsávač funguje 15 minút pri nastavenej rýchlosti. Ak sa nedotknete žiadneho tlačidla, na konci doby sa automaticky vypne.

i Ak sa dotknete  bez nastavenia úrovne rýchlosti, odsávač pár bude fungovať 15 minút na úrovni rýchlosti 1 a po uplynutí času sa vypne.

Zrušenie funkcie časovača

1. Dotknite sa tlačidla  kým je časovač aktívny.
 - ⇒ Časovač sa zruší a váš digestor sa vypne.

i Ak sa dotknete inej úrovne rýchlosti, keď je časovač aktívny, časovač sa zruší a bude pokračovať v činnosti na dobu neurčitú pri vami zvolenej úrovni rýchlosti.

Upozornenie na naplnenie hliníkového filtra

Svetlo symbolu  bliká po každých 100 hodinách prevádzky. V tomto prípade musíte vyčistiť hliníkový filter. Po čistení sa kontrolka varovania symbolu  automaticky nevypne. Keď sa dotknete tlačidla  na viac ako 3 sekundy, výstraha plného hliníkového filtra sa resetuje a kontrolka sa vypne.

i Ak dôjde k prerušeniu napájania, keď digestor vydá výstrahu naplnenia hliníkového filtra, výstraha sa nezruší. Keď bude k dispozícii napájanie, varovanie bude pokračovať blikaním symbolu .

 Ak spustíte odsávač pár pri akejkolvek rýchlosti s upozornením na plný hliníkový filter, upozornenie sa nezobrazí, kým bude odsávač v chode. Keď vypnete odsávač pár, varovanie o naplnení začne opäť blikať.

 Ak varovanie vypnete bez vyčistenia hliníkového filtra, prevádzkový čas 100 hodín sa vynuluje a začne odznova. Na konci nasledujúcich 100 hodín vás digestor znova bude varovať.

Upozornenie na naplnenie uhlíkového filtra (pre produkty s uhlíkovým filtrom)

Svetlo symbolu  bliká po každých 100 hodinách prevádzky. V takom prípade musíte uhlíkový filter vymeniť. Obráťte sa na autorizovaný servis. Po výmene sa kontrolka varovania symbolu  automaticky nevypne. Keď sa dotknete tlačidla  na viac ako 3 sekundy, výstraha plného uhlíkového filtra sa resetuje a kontrolka sa vypne.

 Ak dôjde k prerušeniu napájania, keď digestor vydá výstrahu naplnenia uhlíkového filtra, výstraha sa nezruší. Keď bude k dispozícii napájanie, varovanie bude pokračovať blikaním symbolu .

 Ak spustíte odsávač pár pri akejkolvek rýchlosti s upozornením na plný uhlíkový filter, upozornenie sa nezobrazí, kým bude odsávač v chode. Keď vypnete odsávač pár, varovanie o naplnení začne opäť blikať.

 Ak varovanie vypnete bez výmeny uhlíkového filtra, prevádzkový čas 100 hodín sa vynuluje a začne odznova. Po uplynutí nasledujúcich 100 hodín sa varovanie opäť spustí.

Kombinovaná prevádzka odsávača pár a varnej dosky (funkcia Hob to Hood)

Ak máte varnú dosku vybavenú funkciou "Hob to Hood" na hornej časti odsávača pár, môžete odsávač pár a varnú dosku spojiť a odsávač pár sa bude automaticky ovládať podľa stupňa varenia varnej dosky.

Spárovanie odsávača pár a varnej dosky

Ak chcete spárovať odsávač pár a varnú dosku, dotknite sa tlačidla  na približne 2 sekundy pri vypnutom odsávači pár.

Na displeji bliká tlačidlo . Medzitým sa dotknite príslušného tlačidla na varnej doske (pozri návod na obsluhu varnej dosky). Po dokončení párovania sa na displeji nepretŕžite rozsvieti tlačidlo . Varná doska a odsávač pár sú spárované.

Zrušenie pripojenia odsávača pár a varnej dosky

Ak nechcete, aby odsávač pár a varná doska spolupracovali, dotknite sa príslušného tlačidla na varnej doske (pozri návod na obsluhu varnej dosky) alebo tlačidla  na odsávači pár, aby ste zrušili párovanie. Symbol na výrobku, ktorého ste sa dotkli, zhasne, príslušné tlačidlo na druhom výrobku chvíľu bliká a potom úplne zhasne.

 V prípade rušenia v ktoromkoľvek stupni rýchlosti, keď je funkcia "Hob to Hood" aktívna, sa funkcia zruší a odsávač pár sa odpojí.

Používanie aplikácie HomeWhiz

Ak chcete ovládať a monitorovať svoj odsávač pár prostredníctvom inteligentného zariadenia, postupujte podľa nižšie uvedených krokov. Pripojte tablet k domácej sieti a stiahnete si aplikáciu HomeWhiz do chytrého zariadenia z obchodu s aplikáciami svojho inteligentného zariadenia.

1. Otvorte aplikáciu prevzatú prostredníctvom inteligentného zariadenia.
2. Stlačte sekciu "pridať/odobrať produkt" na inteligentnom zariadení.
3. Inštaláciu vykonajte podľa pokynov uvedených v inteligentnom zariadení.

4. Ponechajte funkčné tlačidlo stlačené na približne 5 sekundy. Na obrazovke bude blikať symbol "📶".
5. Pripojte sa k svojmu odsávaču pár pomocou používateľského mena a hesla uvedeného v aplikácii v sekcii nastavení vášho chytrého zariadenia.
6. V zozname sietí vyberte sieť, ktorú používate, a pripojte svoj odsávač pár k sieti pomocou požadovaného hesla. Po dokončení inštalácie sa nepretržite bude zobrazovať symbol "📶". Môžete vstúpiť do svojej aplikácie a začať používať odsávač pár tak, že ho pomenujete v sekcii „pridať / odobrať produkt“.

i Ak nie je možné nadviazať sieťové pripojenie do 5 minút po dotyku funkčného tlačidla po dobu asi 5 sekúnd, inštalácia aplikácie home-whiz bude ukončená a symbol "📶" bude vypnutý.

Spôsob použitia:

Dotknite sa raz tlačidla "📶" a ovládajte svoj výrobok prostredníctvom inteligentného zariadenia. Na displeji bliká symbol "📶". Medzitým sa vyhľadáva spojenie s inteligentnými zariadeniami. Keď je pripojenie vytvorené, symbol "📶" bude neustále svietiť.

- i** Vaše pripojenie musí byť aktívne, aby ste mali prístup k ponuke HomeWhiz.
- i** Keď je HomeWhiz aktívny, môžete svoj odsávač pár ovládať a monitorovať z displeja odsávača pár aj zo svojich inteligentných zariadení cez HomeWhiz.
- i** Jedným dotykom tlačidla "📶" vypnite pripojenie HomeWhiz. Symbol "📶" na displeji zhasne.
- i** V prípade výpadku napájania, keď je zapnuté pripojenie HomeWhiz k vášmu spotrebiču, a ak ste odpojení, HomeWhiz sa automaticky vypne.

Používanie odsávača pár prostredníctvom inteligentného zariadenia

1. Otvorte aplikáciu HomeWhiz na svojom inteligentnom zariadení.

⇒ Váš spotrebič musí byť na stránke aplikácie.

2. Dotknite sa výrobku.

⇒ Zobrazí sa stránka kontroly a monitorovania odsávača pár. Na tomto displeji môžete nastaviť úroveň osvetlenia lampy a pracovnú rýchlosť odsávača pár. Môžete tiež kedykoľvek aktivovať režim čistenia vzduchu, zobraziť úroveň naplnenia filtra, resetovať úroveň naplnenia filtra.

Súlad s normami a informácie o testovaní / EÚ vyhlásenie o zhode

	Vývoj, výroba a predaj tohto výrobku prebiehajú v súlade s bezpečnostnými pravidlami stanovenými vo všetkých príslušných právnych predpisoch Európskej únie.
Frekvenčné pásmo	: 2.4 Ghz
Max. prenosový výkon	: max. 100 mW
CE Vyhlásenie o zhode	
Spoločnosť Arçelik A.Ş. vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Podrobné vyhlásenie o zhode RED je k dispozícii online na webovej stránke https://docs.emeaappliance-docs.eu v rámci dodatočných dokumentov na stránke produktu pre váš výrobok.	

Definovaná doba podpory aktualizácie softvéru súvisiaca s kybernetickou bezpečnosťou produktu je záručná doba produktu. Po tomto období nie sú zaručené aktualizácie softvéru súvisiace s kybernetickou bezpečnosťou.

Tento produkt zhromažďuje a prenáša údaje o používaní po pripojení na internet (napr. nastavenia teploty, trvanie používania,

chybové kódy). V súlade so zákonom EÚ o údajoch (nariadenie EÚ 2023/2854) máte právo na prístup k týmto údajom a ich správu. Podrobnosti o tom, aké údaje sa zhromažďujú, ako sa používajú a ako k nim získať prístup, nájdete na: www.homewhiz.com/eu-data-act-policy

6 Údržba a čistenie

6.1 Všeobecné informácie o čistení

Všeobecné informácie

- Pred čistením produktu počkajte, kým vychladne. Horúce povrchy môžu spôsobiť popáleniny!
- Výrobok by sa mal po každej prevádzke dôkladne vyčistiť a vysušiť. Zvyšky potravín sa tak dajú ľahko vyčistiť a zabráni sa ich spáleniu pri neskoršom použití produktu. Tým sa predlžuje životnosť prístroja a znižujú sa často sa vyskytujúce problémy.
- Niektoré čistiace prostriedky spôsobujú poškodenie povrchu. Nevhodné čistiace prostriedky sú: bielidlá, čistiace prostriedky obsahujúce amoniak, kyseliny alebo chloridy, parné čistiace prostriedky, prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa, prostriedky na odstraňovanie škvrn a hrdze, abrazívne čistiace prostriedky (krémové čistiace prostriedky, prášok na drhnutie, krém na drhnutie, abrazívne a škrabacie drhnúce prostriedky, drôt, špongie, čistiace handričky obsahujúce nečistoty a zvyšky čistiacich prostriedkov).
- Pri čistení vykonanom po každom použití nie je potrebný žiadny špeciálny čistiaci materiál. Produkt čistíte čistiacim prostriedkom na riad, teplou vodou a mäkkou handričkou alebo špongiou a osušte ho suchou handričkou.
- Uistite sa, že ste po vyčistení ste úplne zotreli všetku zvyšnú tekutinu a okamžite vyčistíte všetky zvyšky jedla, ktoré okolo vás vystreknú počas varenia.

- Ak nie je v návode na používanie uvedené inak, neumývajte žiadnu súčasť vášho spotrebiča v umývačke riadu.

Inox - nerezové povrchy

- Nerezový-inoxový povrch môže časom zmeniť farbu. To je normálne. Po každej operácii vyčistite čistiacim prostriedkom vhodným na nehrdzavejúci alebo inoxový povrch.
- Čistite mäkkou mydlovou handričkou a tekutým (neškrabajúcim) čistiacim prostriedkom vhodným pre povrchy z nehrdzavejúcej ocele. Utierajte jedným smerom.
- Odstráňte vápenaté, olejové, škrobové, mliečne a bielkovinové škvrny na sklenených a inoxových povrchoch okamžite bez čakania. Škrvny môžu po dlhšej dobe hrdzaviť.
- Čistiace prostriedky nastriekané/aplikované na povrch je potrebné ihneď vyčistiť. Abrazívne čistiace prostriedky ponechané na povrchu spôsobujú, že povrch bude biely.

Sklenené povrchy

- Spotrebič očistíte čistiacim prostriedkom na riad, teplou vodou a handričkou z mikrovlákná určenou pre sklenené povrchy. Osušte ho suchou handričkou z mikrovlákná.
- Ak po vyčistení zostanú zvyšky saponátu, utrite ho studenou vodou a osušte čistou a suchou handričkou z mikrovlákná. Zvyšky saponátu môžu nabudúce poškodiť povrch skla.

- Zaschnuté zvyšky na povrchu skla za žiadnych okolností nečistite zúbkovanými nožmi, drôtenou vatou alebo podobnými škrabancami.
- Škrvny od vápnika (žlté škrvny) na povrchu skla môžete odstrániť komerčne dostupným odvápnovacím prostriedkom, odvápnovacím prostriedkom, ako je ocot alebo citrónová šťava.
- Ak je povrch silne znečistený, naneste špongiou na škrvnu čistiaci prostriedok a počkajte dlho, kým nebude správne fungovať. Potom povrch skla očistite vlhkou handričkou.
- Zmena farby a škrvny na povrchu skla sú normálne a nejde o chyby.

Plastové diely a lakované povrchy

- Plastové diely a lakované povrchy očistite čistiacim prostriedkom na riad, teplou vodou a mäkkou handričkou alebo špongiou a osušte ich suchou handričkou.
- Dbajte na to, aby kĺby komponentov produktu nezostali vlhké a saponátové. V opačnom prípade môže na týchto spojoch dôjsť ku korózii.

6.2 Čistenie vnútorného povrchu odsávača pár

Postupujte podľa krokov čistenia popísaných v časti „Všeobecné informácie o čistení“ podľa typu povrchu vášho produktu.



Vnútorný povrch výrobku a jeho časti môžu mať ostré povrchy. Pri čistení buďte opatrní.

6.3 Čistenie ovládacieho panela

- Pri čistení panelov pomocou ovládača gombíkov utrite panel a ovládače vlhkou mäkkou handričkou a osušte suchou handričkou. Neodstraňujte gombíky a tesnenia zospodu, aby ste vyčistili panel. Môže byť poškodený ovládací panel a gombíky.
- Počas čistenia inox panelov s gombíkovým riadením, okolo gombíkov nepoužívajte čistiace prostriedky na inox. Indikatory okolo ovládacieho gombíka je možné vymazať.

- Dotykové ovládacie panely očistite vlhkou mäkkou handričkou a osušte suchou handričkou. Ak je váš produkt vybavený funkciou blokovania klávesov, pred vykonaním čistenia ovládacieho panela nastavte blokovanie klávesov. V opačnom prípade môže dôjsť k nesprávnej detekcii klávesov.

6.4 Hliníkový filter

Tento filter slúži na zadržiavanie čistočiek oleja vo vzduchu. **Pri bežnom používaní sa odporúča čistiť filter raz za mesiac.** Aby ste tak uskutočnili:

1. Odstráňte hliníkové filtre.
2. Umyte filtre vo vode s použitím tekutého čistiaceho prostriedku a po vysušení ich znova nainštalujte.

Hliníkové filtre môžu pri umývaní zmeniť farbu; je to normálne a nevyžaduje výmenu vašich filtrov.



Hliníkový filter môžete prať aj v práčke. (max. 70 °C)

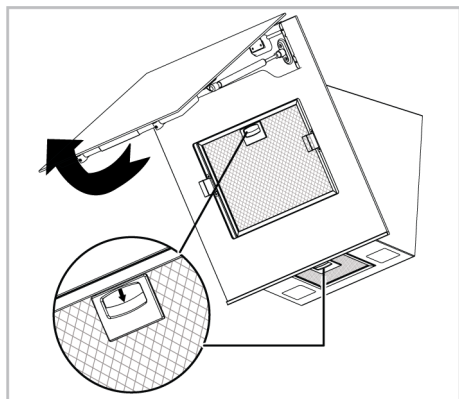


Ak je váš hliníkový filter vybavený uhlíkovým filtrom, pred čistením ho odstráňte podľa pokynov v časti o odstránení uhlíkového filtra. Po vyčistení znova vložte uhlíkový filter do hliníkového filtra.

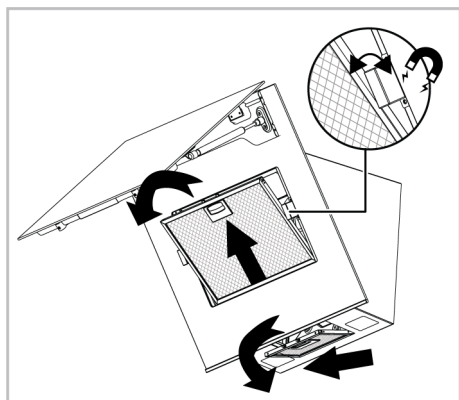
Odstránenie hliníkových filtrov

Vo vašom výrobku s nachádzajú dva hliníkové filtre, jeden je pod sklenenými dvierkami odsávača a druhý je pod odsávačom. Ak chcete tieto filtre odstrániť:

1. K filtru pod sklenenými dvierkami sa dostanete otvorením dvierok odsávača pár smerom nahor.
2. Stiahnite zámky hliníkových filtrov, ako je znázornené na obrázku.



3. Pre vybratie z puzdra, filtre najprv jemne potiahnite smerom k sebe a vytiahnite ich smerom nahor.



i Na okrajoch filtra pod sklenenými dvierkami sú dve tesnenia s magnetickým efektom. Pri demontáži filtra tieto tesnenia neodstraňujte.

4. Po prepláchnutí nainštalujte hliníkové filtre späť do ich otvoru podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí.

6.5 Uhlíkový filter (použitie bez dymovodu)

Všeobecné upozornenia

- Ak ste svoj výrobok nainštalovali bez dymovodu, mali by ste pri bežnom používaní svoje uhlíkové filtre vymieňať každé 4 mesiace. Uhlíkový filter môžete získať v autorizovanom servise.
- Uhlíkový filter nikdy neumývajte.

- Ak nedodržíte pravidlá čistenia a výmeny filtrov odsávača pár, môžete spôsobiť požiar.



Pri použití uhlíkového filtra sa zvyšuje hladina hluku a znižuje sa prietokový výkon.

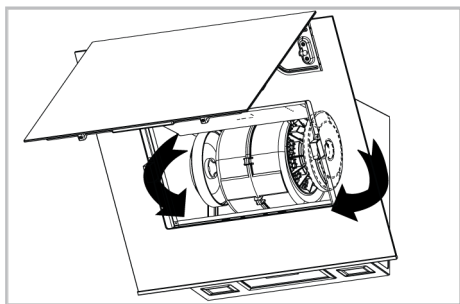
SK

Demontáž uhlíkových filtrov

Váš produkt môže mať dva rôzne typy uhlíkových filtrov. Inštalácia uhlíkového filtra je vysvetlená v návode na inštaláciu dodanom s výrobkom. Uhlíkový filter môžete zmeniť podľa jeho typu podľa nižšie uvedených krokov.

1 - Ak váš výrobok má alebo ste získali uhlíkový filter s okrúhlym typom;

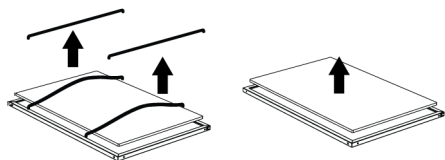
1. n sklenený kryt krytu a odstráňte hliníkový filter.
2. Odsrutkujte uhlíkové filtre na pravej a ľavej strane držiaku motora.
3. Vložte otvory pre oká nových uhlíkových filtrov do oká na držiaku motora a otočte ich v smere hodinových ručičiek, aby ste ich zacvakli na miesto.



4. Po inštalácii hliníkového filtra zatvorte kryt skla kapoty.

2 - Ak je váš výrobok dodávaný s obdĺžnikovým uhlíkovým filtrom;

1. Otvorte sklenený kryt kapoty a odstráňte hliníkový filter.
2. Uhlíkový filter je zaistený na zadnej strane hliníkového filtra dvoma kovovými páskami. Odstráňte kovové prúžky jemným odtrhnutím. Odstráňte uhlíkový filter a vymeňte ho za nový.



3. Namontujte nový uhlíkový filter na hliníkový filter opätovným natiahnutím kovových pásov a zaistením na mieste. Niektoré modely majú otvory v hliníkových filtroch, do ktorých sa zmestia kovové pásy. Ak sú otvory, vložte do

nich filter. Ak nie, zaistite uhlíkový filter v blízkosti okrajov, aby ste zabezpečili stabilitu.

4. Po inštalácii hliníkového filtra zatvorte kryt skla kapoty.



Ak má váš výrobok viac ako jeden hliníkový filter, zopakujte rovnaké kroky na ich výmenu.

6.6 Lampa digestora

V prípade poruchy lampy v odsávači sa obráťte na miestneho predajcu alebo na zákaznícky servis a zabezpečte výmenu lampy.

7 Riešenie problémov

Ak problém pretrváva aj po vykonaní pokynov v tejto časti, obráťte sa na svojho predajcu alebo na autorizovaný servis. Nikdy sa nepokúšajte opraviť svoj výrobok sami.

Produkt nefunguje.

- Poistka môže byť chybná alebo spálená. >>> Skontrolujte poistky v poistkovej skrínke. V prípade potreby ich zmeňte alebo ich znova aktivujte.
- Produkt nemusí byť zapojený do zásuvky. >>> Skontrolujte, či je produkt zapojený do zásuvky alebo nie.
- Tlačidlo rýchlosti nemusí byť nastavené. >>> Stlačte/dotknite sa tlačidla požadovanej rýchlosti.
- Môže sa stať, že nebude elektrická energia. >>> Uistite sa, že sieť je v prevádzke a skontrolujte poistky v poistkovej skrínke. V prípade potreby vymeňte poistky alebo ich znova aktivujte.

Svetlo digestora nesvieti.

- Svetlo digestora môže byť pokazené. >>> Obráťte sa na miestneho predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili, alebo na zákaznícky servis a uistite sa, že lampu vymenili.
- Môže sa stať, že nebude elektrická energia. >>> Uistite sa, že sieť je v prevádzke a skontrolujte poistky v poistkovej skrínke. V prípade potreby vymeňte poistky alebo ich znova aktivujte.

